UKRAINIAN NEWS
The only Ukrainian Weekly west of Winnipeg
UKRAINIAN NEWS
10967 - 97 Street,
Edmonton, Alberta, Canada.
Authorized as second class mail
Post Office Department, Ottawa.

УКРАЇНСЬКІ ВІСТІ
UKRAINIAN NEWS

УКРАЇНСЬКІ ВІСТІ
Український Католицький Тижневик
Виходить кожного понеділка
в Едмонтоні, Алберта
Річна передплата в Канаді — $3.50
Поза Канадою — — — — — $4.00
Зміна адреси: 10 центів

No. 46. Vol. XXVII. Edmonton, Alberta, Monday, November 22, 1954. Едмонтон, Алберта, понеділок 22. листопада 1954. Число 46. Рік XXVII.

СССР хоче погрозами недопустити до ратифікації договорів

ЗАПОВІДАЄ СВОЮ ВЛАСНУ СИСТЕМУ ВІЙСЬКОВИХ СОЮЗІВ

Московське радіо проголосило минулого тижня, що як західні держави старатисьмуть виконати рішення паризької конференції в справі озброєння Західної Німеччини, то Совєтський Союз і його союзники "застановляться над дальшими необхідними заходами, щоб забезпечити свою власну охорону та безпеку".

Радіо покликалося на статтю в органі комуністичної партії "Правда", де сказано, що Росія "не може примиритися з озброєнням Західної Німеччини", та що було б помилкою думати, що Росію, яка недавно запропонувала конференцію 26 держав у справі безпеки в Европі, можна відсунути набік, аж поки не будуть ратифіковані угоди в справі Західної Німеччини.

Заява в "Правді" і в московському радіо є ще одним потягненням СССР у кампанії проти ратифікації паризької угоди, яка створює незалежну Західно-Німецьку Републіку з власною армією.

Побіч "Правди" виступили з отвертими погрозами інші передові часописи в Москві. "Труд" заповів, що східно-европейські держави створять свою власну систему військових союзів, коли Захід піде вперед з організацією задуманої оборонної системи, включно з озброєнням Західної Німеччини.

Ця погроза іде далі, як заява в органі уряду "Ізвестіях", які натякнули, що коли Захід не погодиться на совєтський плян всеевропейської конференції, то Москва скличе свою власну конференцію східноевропейських держав, сателітів і невтральних, коли якась невтральна держава схоче взяти в ній участь.

НАБЛИЖЕННЯ ТІТА ДО МОСКВИ НЕПОКОЇТЬ ЗАХІД

Щораз тісніше наближення Тіта і його уряду до Москви починає непокоїти держави вільного світу, зокрема Злучені Держави. Витративши стільки дипльоматичних зусиль, матеріяльних ресурсів і морального капіталу, щоб закріпити комуністичну владу Тіта над югославським населенням та піднести повагу його режиму в міжнародніх взаєминах, західні держави тепер зустрілися лицем до лиця з правдоподібністю, що Тіто тільки використав їх матеріяльно й дипльоматично.

Спритними ходами Тіто зумів дістати військову й економічну допомогу від Заходу, передовсім від Злучених Держав і Британії, але ухилився від звязуючих зобовязань, щоб прилучити Югославію до оборонного фронту проти агресивної Москви. Тіто тільки подбав, щоб боронити границі своєї сатрапії.

Виглядає, що він вже дістав усе, що міг дістати від легковірного Заходу, і тепер отверто заявляє про свою "комуністичну солідарність" з Москвою.

Найновіші події в совєтсько-югославських взаєминах, які знайшли свій вислів підчас недавніх торжеств у Москві з нагоди 37-річчя большевицької революції, кажуть здогадуватися, що Тіто готовий тепер вернутися назад до Комінформу.

СОВЄТСЬКІ ЗАЛИЦЯННЯ ДО ЮГОСЛАВІЇ

Совєтські залицяння до Югославії викликають у югославських колах і вдоволення і стурбування. Найбільше збентежені Тіто і його прибічники тим зворотом у промові Сабурова в Большому Театрі в Москві підчас святкувань з нагоди 37-роковин жовтневої революції, що, мовляв, СССР і Югославія мають "спільних ворогів — ворогів миру". Югославським комуністам незручно лаяти "підпалювачами війни" уряди тих країн заходу, від яких Югославія приймає фінансову допомогу.

Москва поза лаштунками повстання в Альжирії

Французька розвідча служба захопила документи підчас облави в Альжирії, які стверджують, що комуністичні аґенти підсичують і спомагають грішми національне повстання арабів у північній Африці. Кілька стежок ведуть безпосередньо до совєтської амбасади в Парижі.

Французький премієр Мендес-Франс є тої думки, як інформують з Парижа, що словні протести проти цього найновішого кроку Москви були б даремною витратою часу. По його думці, є тільки одна відповідь, яку Москва зрозуміє, а саме: швидка і драстична військова акція, щоб знищити повстання в зародку. Червоні палії мусять зрозуміти, що їм не вдасться обернути північну Африку у другий Індокитай.

Президент Єгипту замішаний в атентат на премієра

Правляча революційна рада в Єгипті, в більшості зложена з офіцерів, усунула ген. Магомета Наґіба з уряду президента републіки і революційної ради за його участь в атентаті на премієра Нассера. Як з давніших новинок відомо, замах на життя Нассера виконав член Мусулманського Братства, сильної релігійно - політичної організації підчас промови премієра в Александрії.

Арештований провідник тайного мусулманського ордену Юссеф Талаат виявив на допитах поліції, що президент Наґіб одобрив був наперед скритовбивчий замах на свого суперника Нассера і зобовязався виголосити заспокоюючу промову до населення Єгипту по вдалім атентаті.

З Каїра подають, що Наґіба поставлять перед суд, коли знайдуть достаточні докази його вини, або проженуть з краю.

Комуністи затопили китайський протиторпедовець

Чотири торпедовці китайського комуністичного уряду затопили протиторпедовець китайського національного уряду в морськім бою, який відбувся 215 миль на північ від Формози. Протиторпедовець, подарований Злученими Державами урядові Чіян Кай-шека, мав 1,800 тонн містоти і 180 моряків. З кораблем згинуло 28 моряків, інші врятувалися.

Це перша більша морська перемога комуністів над фльотою національного уряду.

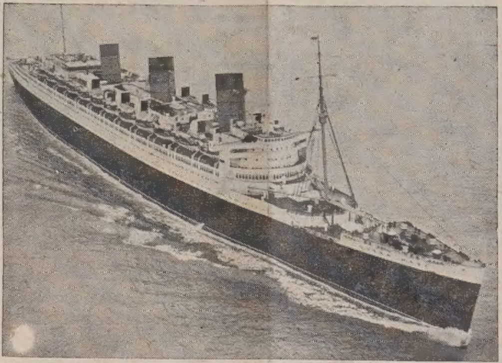
РЕКОРДОВИЙ СКОК ПАРАШУТИСТІВ

В Америці два літунські офіцери встановили рекорд скоку з літака при помочі парашуту. Вони зіскочили в новому вирядi з висоти 45,200 стіп.

Виборчі шахрайства в Америці?

Атторні дженерал нюйоркського стейту Натан Ґольдштайн (републіканець) заявив, що він має докази на виборчі шахрайства й масове купування виборчих голосів у місті Албані й околиці. Албані дало більшість голосів демократичному кандидатові на ґовернора стейту Ґеріменові.

Ґольдштайн сказав, що перед виборами демократичний виборчий комітет вибрав з банку $80,000 пятьдолярівками. У звіті до департаменту справедливости у Вашінґтоні Ґольдштайн вичислив понад 300 випадків нарушення виборчого закону та багато осіб, що в таке нарушення закону замішані.



80,000-ТОННИЙ ПАРОПЛАВ "КВІН МЕРІ" забрав у Ню Йорку королеву-матір Єлисавету 17-го листопада і відвіз її до Англії.

Тим Бак хоче прогнати американського консуля з Канади

Провідник канадійських комуністів Тим Бак звернувся листом до премієра Ст. Лорана в Оттаві з домаганням, щоб канадійський уряд зажадав відкликання з Канади американського консуля в Калґарах Кеннета Овклія. Бак покликався на якесь звідомлення з Калґар, в якому сказано, що консуль рапортує американському урядові про кожний рух комуністів в Алберті.

В Оттаві заявили, що канадійський уряд не поведе в цій справі ніякої акції.

Коли когось проганяти з Канади, то хіба московських аґентів!

ПОЛІЦІЯ СКОНФІСКУВАЛА НАРКОТИКІВ ЗА $175,000

Державна поліція щойно тепер виявила, що 15. вересня вона сконфіскувала наркотиків у Ванкувері на суму $175,000 та арештувала 10 причасних до того осіб.

В минулих двох місяцях згинули у Ванкувері три особи, застрілені в скритовбивчий спосіб членами іншої конкуренційної шайки торгівців наркотиками. На терені Ванкуверу ведеться, як бачимо, кровава боротьба між східно - канадійською і ванкуверською групою торгівців тією страшною отрутою.

ВИБУХ ПІДВОДНОГО ВУЛЬКАНУ

З Токіо повідомляють, що у віддалі 200 миль на південь від Токіо вибух двічі підводний вулькан. Цей вулькан вибух уперше у вересні 1952 р. і спричинив тоді смерть 22 моряків і вчених, які плили на кораблі, щоб дослідити загадку вулькану. Вони вже звідти не повернулися, бо загинули в черговому вибуху.

ПЯТИЙ РАЗ ПЕРЕЛЕТІВ САМ ЧЕРЕЗ АТЛЯНТИК

Макс Конрад, 49-річний автор пісень, батько десятьох дітей, перелетів сам один за 22 години і 23 хвилини Атлянтійський океан, вилетівши в суботу 6. листопада в год. 11.27 вполудне з летовища в Ню Йорку і прилетівши на летовище в Парижі в год. 9.30 ранку в неділю нюйоркського часу. Це була його пята подорож літаком через Атлянтик, але тепер він уперше перелетів без зупинки. Він летів тим самим шляхом, що його вперше зробив Ліндберґ, летівши простою лінією на північний схід в напрямку Ірляндії і скрутивши над летовищем у Шаннон в Ірляндії на південний схід до Парижу. Він узяв з собою 370 ґальонів ґазоліни, але зужив лише 300 ґальонів вартости $102.

АВСТРАЛІЯ ШЛЕ ВІЙСЬКО ПРОТИ МАЛЯЙСЬКИХ КОМУНІСТІВ

Австралія пішле баталіон піхоти і групу літаків на допомогу британцям у їх війні з комуністичними партизанами в маляйських джунглях. Не зважаючи на кількарічну кампанію, британці не встигли знищити комуністичних ватаг, зорганізованих та озброєних комуністичним Китаєм.

Премієр Мендес - Франс у Канаді

Французький премієр Мендес Франс прибув до Канади минулого тижня на конференцію з премієром Ст. Лораном і з куртуазійними відвідинами до канадійських французів. Мендес-Франс відвідав найперше міста Квебек і Монтреал, де зустрінувся з політичними провідниками провінції Квебек, а третій і останній день провів в Оттаві на конференціях з урядом, з представниками преси та на прийняттях. З Оттави він відлетів у середу до Вашінґтону на важливі переговори з американським урядом.

В Оттаві французький премієр сказав представникам преси, що західні держави не будуть вести ніяких політичних переговорів з СССР, поки не будуть ратифіковані рішення паризької конференції.

Відкрили повітряну комунікацію попри бігун

Минулого тижня вилетіли два літаки в протилежному напрямі через вершок земної кулі, один з Лос Енджелес у Каліфорнії до Копенгаґи, другий з Копенгаґи до Лос Енджелес. Цим летом вони започаткували радикально нову комерційну лінію з короткими затримками у Вінніпеґу і Сондре Страмфйорту на західному побережжю Ґренляндії. Лет новою повітряною лінією буде тривати 22 години і 45 мінут з заходу на схід і 25 годин та 45 мінут із сходу на захід, і візьме сім годин менше, як через Ню Йорк.

Першими пасажирами на літаку з Копенгаґи до Лос Енджелес були данський князь Аксель, премієр і кількох міністрів та кількох канадійців. Нова лінія має 5,800 миль. Літаки належать до скандинавської повітряної компанії (чи не за американські доляри?).

БІБЛІОТЕКА ІМ. ГЕРРІ ТРУМЕНА

В Кензас Сіті, Мо., 500 осіб взяло участь в обіді, на якому був присутній бувший президент Геррі Трумен, щоб зібрати гроші на будову Бібліотеки його імені. На цю будову треба 1,750,000 долярів, уже зібрано 1,025,000 долярів, а з цього обіду, на який вступ коштував 100 долярів, прибуло 50,000 долярів.

Пошта остерігає перед незамовленими пакунками на СОД

Канадійська пошта остерігає населення перед ракетірами, які хочуть швидко збагатитися і для цього обману користуються поштою. Обманці вживають різних способів, але найчастіше двох:

1. До дому приходить пакунок поштою на С.О.Д. Часто особа, яку просять прийняти пакунок та заплатити виписану суму, приймає посилку в надії, що її замовив хтось інший в родині. В пакунку знайдуть якусь безвартну річ. Часом обманці використовують хвилеве замішання в родині, наприклад тяжку недугу або смерть члена родини, щоб хтось викупив посилку без глибшої застанови.

2. Інший спосіб такий, що обманці телефонують або повідомляють карткою, що хтось у родині виграв гарний дарунок. Тоді кажуть післати собі означену грошеву суму на "опакування і кошти висилки". Коли такий "дарунок" і прийде до хати, — бо часто зовсім не прийде, — то обманена особа знайде в пакунку безвартну річ або навіть старі газети і пусті папери.

Поштовий уряд напоминає, щоб люди були дуже обережні перед такими несподіваними посилками. Адресат має повне право не прийняти посилки на С.О.Д.

Плянують будувати доми з пластики

На зборах Товариства Плястичного Промислу і Дослідної Будівельної Ради при Крайовій Академії Наук у Вашінґтоні директор Реймонд Ф. Боєр говорив про те, що в майбутньому будуть будувати доми з плястичної маси. Він розповів, як робітники будуватимуть стіни з плястичних плит, а спеціялісти при допомозі потужної Рентґенової машини споюватимуть усі плити та збільшуватимуть витривалість плястичних будов. Директор Боєр заявив, що він ще не знає, як це можна буде практично здійснювати, але заохочував спеціялістів робити досліди в цьому напрямі. Голова Дослідчої Лябораторії в Медісоні, Висконсін, д-р Йоган А. Бйоркстен повідомив, що його компанія викінчує будову дому, який на 95 відсотків знаходиться під землею. Будова, утримування та опалювання цього дому коштуватимуть значно менше, як дому, побудованого на землі.

ОПЕРАЦІЯ СЕРЦЯ ПРИ ДОПОМОЗІ ЗАМОРОЖЕННЯ

Спеціялісти дитячого шпиталю у Вашінґтоні перевели першу операцію серця малої дівчинки при допомозі замороження. Лікарі штучними засобами спричинили те, що її температура обнизилась, а враз із тим обнизилися й усі її життєві процеси. Зменшилася також і потреба кисню. Це дозволило на десять хвилин затиснути кровоносні судини, відкрити серце і перевести операцію. Цій операції приглядалися численні лікарі-фахівці. Життя дівчини врятоване.

Єпархіяльний З'їзд БУК і ЛУКЖ Едмонтонського Екзархату

відбудеться в середу 24. і в четвер 25. листопада ц. р. в залі УНДому в Едмонтоні під гаслом: Українці католики в поклоні Пречистій Діві Марії.

Точна програма З'їзду подана в попередньому (45.) числі "Українських Вістей".

До численної участи запрошують

Єпархіяльні Управи БУК і ЛУКЖ.

ВІСТІ З ЄПАРХІЙ

З САСКАЧЕВАНСЬКОГО ЕКЗАРХАТУ

Преосв. Кир Андрей взяв участь в Євхаристійному Марійському Конгресі Східних Обрядів у Філядельфії, ЗДА.

11. листопада. Преосв. Кир Андрей виголосив слово до Лицарів Колюмба з нагоди річних сходин у готелі Бесборо.

14. листопада. Преосв. Кир Андрей при співучасті Всч. Отців відслужив Панахиду за поляглих українських героїв та за Високопреосв. Митрополита А. Шептицького, духовенство і вірних, що віддали своє життя за свій край і нарід. По богослуженні Владика взяв участь в академії в честь Митрополита А. Шептицького.

18. листопада. Преосв. Кир Андрей взяв участь у нарадах католицького Єпископату Саскачевану в Саскатуні.

21. листопада. Преосв. Кир Андрей відслужив Службу Божу та виголосив проповідь до студентів і студенток у Йорктоні з нагоди "Тижня покликання".

16. грудня, год. 10.-рано. Конференція священиків Саскачеванського Екзархату в Саскатуні.

Новий міністер фінансів признав, що податки зависокі

Міністер фінансів Герис сказав у Монтреалі, що він поробив вступні студії над податковими нормами і переконався, що вони "досить високі". Зокрема особистий доходовий податок міністер назвав "жорстоким".

Мін. Герис, що перебрав міністерство фінансів минулого липня, сказав, що його турбує також норма податків, що їх платять корпорації. Федеральний уряд "забирає половину або більше плодів тяжкої праці", тобто половину їх прибутків.

Міністер Герис заповів, що він розглянеться пізніше, що буде можна зробити для обниження податків. Зависокі податки він назвав "нерозумними вимогами" уряду до плодів праці як бизнесу, так і тих, що живуть із заробітних платень. Правда, говорив міністер, податкова норма мусить бути висока, коли уряд має поплатити всі свої зобовязання, але все ж таки вона зависока, а звільнення від податку є невистачальні.

Заява міністра Гериса є критикою дотеперішньої податкової системи, впровадженої попереднім довголітнім міністром фінансів Ебботом, який уперто противився якійнебудь знижці податків, а вже найбільше знижці особисто - доходового податку.

Другого дня по промові мін. Гериса появилося півурядове вияснення в пресі, що знижки податків у найближчому буджеті може сподіватися тільки великий промисл і взагалі бизнес, який конче потребує допомоги від уряду. Натомість особисто - доходовий податок залишиться без змін.

Комуністи пошукують нових членів

Від часу, як у 1950 р. Канада стала одним з важливіших комуністичних теренів діяння, пожвавилась активність комуністів, скріплювана фондами з закордону. Тепер комуністична партія Канади, яка в останніх двох роках дещо втрачала ґрунт під ногами, розпочинає нову кампанію рекрутування членів і скріплює свою політичну діяльність. Щоб змилити чуйність канадійців, вона офіційно зве себе робітничо-прогресивною партією — "Лейбор Проґрессів Парті". Очевидно, не є вона ані робітничою, ані проґресивною; це — реакційна і централістична партія.

Комуністична преса в Канаді повідомляла недавно, що ця партія назначила своїх кандидатів у поодиноких провінційних виборчих округах Канади і висуває щораз більше своїх кандидатів на послів до федерального парляменту, щоб були готові до виборів. Один з чільних комуністів, Леслі Моріс, пише в комуністичній пресі таке:

"Одночасно з нашою працею в робітничому русі та в фабриках, серед фармерів, молоді й жіноцтва на культурному фронті потрібно мати деяке число кандидатів, бо це справді вможливить нашій партії виступити з такою політичною програмою, яка матиме відгук серед прихильників партії ССФ, виборців Сошіел Кредіт, членів профспілок, молоді й жіноцтва, як теж членів партій старого напрямку в усіх провінціях у французькомовній та в англомовній частинах Канади".

Як бачимо, комуністи, не зважаючи на невдачі з попередніх років, працюють над здійсненням свого давнього пляну завзятіше, як будь коли досі. Це повинно бути належною осторогою для всіх канадійців.

50 ТИСЯЧ НОВИХ ГРОМАДЯН АМЕРИКИ

11. листопада в офіційно визнаний, як святковий, "День Ветеранів" відбулось у великих американських містах заприсяження багатьох нових американських громадян. Поміж ними було багато втікачів зі Сходу, зокрема з України і з Польщі. Президент Айзенгавер вислав свої привітання з нагоди надання громадянства 22 новим громадянам, які прибули до Америки з 18 країн.

Церемонія заприсяження відбулася масово. І так у Ню Йорку присягало одночасно 8,000 людей, у Лос Енджелес 7,000, у Шікаґу 3,000, у Сан Франциску 2,500, у Філядельфії 1,300.

ЄПАРХІЯЛЬНИЙ З'ЇЗД ЦЕНТРАЛІ УКРАЇНЦІВ КАТОЛИКІВ МАНІТОБИ

ВІННІПЕҐ: 10., 11. і 12. ГРУДНЯ 1954 РОКУ.

Пятниця, 10. грудня: год. 7. веч. Архиєрейський Молебень у катедрі св. Володимира й Ольги;
год. 7.30 веч. реєстрація в авдиторії св. о. Миколая;
год. 8. веч. відкриття З'їзду і спільна сесія;
год. 10. веч. чайне прийняття для гостей і делеґатів.

Субота, 11. грудня: год. 9. рано Служби Божі;
год. 10. спільна сесія в авдиторії св. о. Миколая;
год. 12.00 до 2.00 обідова перерва;
год. 2. до 5. попол. окремі сесії для БУК, ЛУКЖ та УКЮ;
год. 7. веч. закінчення З'їзду та ювілей 10-річчя ЛУКЖ.

Неділя, 12. грудня: год. 10. рано Архиєрейська Служба Божа, що її відправить з нагоди З'їзду Преосв. Кир Максим Германюк у катедральному храмі св. Волод. й Ольги;
год. 12. вполудне по всіх церквах Панахиди за жертви комуністичного терору, головно ж за мучеників митрополитів, єпископів та священиків;
год. 3. попол. **ЖАЛІБНА АКАДЕМІЯ** в 10-ті роковини смерти Великого Митрополита А. Шептицького в міській залі Плейгавз.

Закликаємо до численної участи в цьому Єпархіяльному З'їзді Українців Католиків Манітоби з нагоди закінчення Святого Марійського Року.

ЦЕНТРАЛЯ УКРАЇНЦІВ КАТОЛИКІВ МАНІТОБИ.

ВАШІ АПТИКИ В ЕДМОНТОНІ ВІД 1932 РОКУ

Виповняємо лікарські рецепти з найбільшою увагою і за умірковною оплатою.

Маємо на складі великий вибір Аптичних Препаратів, Патентованої Медицини й Ветеринарські Ліки.

Полагоджуємо лікарські рецепти поштою.

Василь Середа, B.Sc. Степан Середа, PHm.B.

ПОЯВИЛАСЯ І ПРОДАЄТЬСЯ

Нова медицина -- Ana Baume

Кожний дім повинен мати цю чудову масть, вироблену досвідченими аптикарями. Багато людей пробували вже цю масть з дуже добрими успіхами. Ця науково спрепарована масть — усуває біль ревматизму, невралгії, біль крижей, сіятики, перестуди грудей, рук, крижей і ніг. Не терпіть довше! Ціна — 2 унції $1.50; 4 унції — $2.75. Ще нині вишліть замовлення з Моней Ордером або на СОД до:

SEREDA DRUGS LTD. WESTERN PHARMACY

Northgate Bldg., 10049 Jasper Ave. Phone 25398 .. Edmonton, Alta. або 10310 - 101 St., Phone 22845

УКРАЇНСЬКІ ПОХОРОННІ ЗАВЕДЕННЯ В АЛБЕРТІ

В годині смутку по втраті дорогої особи в родині, приятеля чи знайомого, звертайтесь за сумлінною і ввічливою обслугою в похороненню, бальзамуванню і в закупленню домовини та нагробних хрестів до:

PARK MEMORIAL FUNERAL DIRECTORS

9709 - 111th Ave. Phones 22331 and 41633 . Edmonton. Alta

Відділи в таких містах:

Vegreville, Alta., Phone 11 Lamont, Alta., Phone 53
Smoky Lake, Alta. Myrnam, Alta. Vilna, Alta.

В. М. СМОЛИК, управитель.

Трагічна смерть чотирьох осіб у Мондері

Містечко Мондер, 50 миль на схід від Едмонтону, було сценою жахливої родинної трагедії в дні 11. листопада. 43-річний Микола Лисаковський тяжко зранив трьома револьверовими стрілами 40-річну Марію Садовську, застрілив 17-річну доньку Сузанну Садовську, 75-річного Івана Бабія та його 70-річну жінку, і вкінці застрілив також себе.

Лисаковський підїхав автом під Сиротинець, де мала зайняття Марія Садовська, і коли вона надійшла коло год. 9. рано, щоб стати до праці, Лисаковський вискочив з авта і стрілив до неї. Жінка повалилася на землю і Лисаковський пустився йти до авта. Зранена Садовська крикнула "Рятуйте", і Лисаковський вернувся до неї та віддав ще два стріли. Потім він заїхав до дому, де жила Садовська зі своїми старими батьками і двома доньками. Лисаковський перше застрілив 17-річну Сузанну, а потім пострілив батьків. Молодша донька Садовської, 7-річна Вікі, втекла незамітно з хати й повідомила сусідів, що Лисаковський "всіх стріляє". Потім він поїхав до свого дому, казав свому 16-річному синові вийти з хати, повідомив телефоном поліцію про масовий морд і відобрав собі життя одним цільним стрілом.

Ранену Марію Садовську перевязано в місцевій лікарні і перевезено до лікарні в Едмонтоні, де вона має вигляди на життя.

Лисаковський повдовів був рік тому і в червні ц. р. взяв цивільний шлюб з Садовською. Довго вони з собою не жили і Садовська вернулася до своїх батьків, затримуючи прізвище свого чоловіка, з яким давніше розвелася. Як подала щоденна преса, між Лисаковським і Садовською була незгода і вона відмовилась до нього вернутися.

ВАСИЛЬ ТОМИН

Як звичайно, звертайтесь з довірям до ВАСИЛЯ ТОМИНА за різними асекурацями, як:

1. шпиталь і операції
2. асекурація на життя та інші.

Пишіть або телефонуйте:

William Tomyn

MUTUAL BENEFIT H. & A. ASSOCIATION

10150 - 102 St., Edmonton, Alta. Phone 46252 or 74455

З Українського Народнього Дому в Едмонтоні

Повідомляємо, що осінній базар Українського Народнього Дому та катедральної парохії св. Йосафата відбудеться в днях 17., 18., 19. і 20. листопада в УНДомі в год. 8. вечора. Кожного вечора бінґо, колесо щастя, перекуска й інші несподіванки. Просимо до численної участи.

Рівночасно просимо звернути базарові книжки в перших вечорах базару і не чекати до останнього вечора.

Управа УНДому.

ЧАЙНЕ ПРИЙНЯТТЯ

Марійська Дружина при парохії Пресв. Євхаристії влаштовує в неділю 21. листопада ц.р. в год. 3. попол. в парохіяльній залі при 65. Стр. і 120 Аве. ЧАЙНЕ ПРИЙНЯТТЯ. Пічак прийняття відбудеться концерт у виконанні дітей рідної школи при школі св. Кляри.

На це чайне прийняття, що відбудеться від год. 3. до 5. попол., сердечно запрошує всіх

Управа Марійської Дружини при парохії Пресв. Євхаристії.

Увага, У.С.С. Едмонтону й околиці!

Станиця Братства Українських Січових Стрільців в Едмонтоні, згідно з зарядженням Головної Ради Братства УСС, скликає на суботу 20. листопада ц. р. територіяльний Ювілейний З'їзд бувших Українських Січових Стрільців і Січових Стрільців (кінських), що відбудеться в Едмонтоні у приміщеннях під українською катедральною церквою св. Йосафата.

Програма З'їзду:

1) Год. 6.30 веч. Ювілейні Сходини.
2) Год. 7.30 веч. Товариська Зустріч з участю членів, їх родин і гостей. Приявність усіх У.С.С-ів обовязкова.

В неділю 21. листопада відбудеться Панахида в українській католицькій катедрі та в православній катедрі за поляглих і померлих вже Українських Січових Стрільців.

Того ж дня в год. 8. вечора українська громада міста Едмонтону під протекторатом Відділу КУК влаштовує святочну академію з приводу вимаршу перших сотень Українських Січових Стрільців на поле бою в 1914 році.

Саскатун, Саск. і околиця!

Відділ Комітету Українців Канади при співучасті всіх місцевих українських організацій влаштовує в неділю 21. листопада ц. р. в год. 8. вечора в залі УНО, 228 Ев. Джі Савт, ЛИСТОПАДОВЕ СВЯТО-КОНЦЕРТ для відзначення 36-их роковин Листопадового Зриву. Головним промовцем буде екз. директор КУК п. Вол. Кохан.

До численної участи в цьому Святі запрошує все Українське Громадянство Саскатуну й околиці та всі установи

Управа Відділу Комітету Українців Канади, Саскатун.

Drs. S. Worobetz and W. Kost

Лікарі і Хірурги

512 CANADA BUILDING, SASKATOON, SASK.

Тел. офісу: 6665; дому: д-р С. Воробець: 93660; д-р В. Кость: 95521

д-р ПЕТРО СТАРКО д-р ЙОСИФ СТАРКО
д-р ІЛЛЯ СТАРКО

Окулісти — Оптометристи

330 Tegler Building Edmonton Telephone 21248

Екзамінують очі — Припасовують окуляри.

DMITRO J. TCHIR R.O.

Окуліст - Оптометрист

214 Northgate Bldg., 10049 Jasper Ave.

Tel. 41988 — Edmonton, Alberta.

(East of Agency Bldg.)

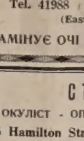
ЕКЗАМІНУЄ ОЧІ — ПРИПАСОВУЄ ОКУЛЯРИ

СТЕФАН А. КОЗАК

ОКУЛІСТ - ОПТОМЕТРИСТ (Спеціяліст у справах очей)

1765 Hamilton Street Phone 4347 Regina, Sask.

Екзамінує очі — Припасовує окуляри



Д-Р ВІКТОР БАЙРАК

(хіропрактор)

"ВАШЕ ЗДОРОВЯ ПОЛЯГАЄ НА ДОБРІЙ ФУНКЦІЇ ВАШОЇ НЕРВОВОЇ СИСТЕМИ".

Dr. V. A. Bayrock

9710 - 108 A. Ave., Edmonton, Alta.

Тел. офісу: 27656; Тел. дому: 77065

(Напроти української католицької катедри, побіч дрогстору)

ПОВІДОМЛЕННЯ

Оцим повідомляємо, кому важно знати, що ПЕТРО ТОДОРУК не є більше звязаний з Карр Томлинсон Електрик Лімітед в пікний спосіб.

CARL TOMLINSON ELECTRIC LTD.

10225 - 99 St., Edmonton, Alta.

Д-р Левко Г. Фарина

ОКУЛІСТ - ОПТОМЕТРИСТ

202 Union Bldg., Edmonton, Alta.
Phone 28631

Екзамінує очі-Припасовує окуляри

ВЕГРЕВИЛ І ОКОЛИЦЯ!

Екзамінуємо очі що суботи в Вегревил під адресою

Dr. P. A. Starko

Окуліст — Оптометрист

Legion Hall. Ste. 3, Vegreville

Едмонтонський офіс під адресою:

230 Tegler Bldg., Edmonton

УКРАЇНЦІ САСКАЧЕВАНУ, ЗАХІДНОЇ АЛБЕРТИ ТА СХІДНОЇ МАНІТОБИ,

слухайте українських радіових передач що вівтірка в год. 9.30 веч. зі стації С.F.Q.C. на ширині 600 міліметрів, заходом радіового комітету при філії УНО в Саскатуні.

Д-р Дершко, голова Філії.

KULE & PEACH

Accountants and Auditors,
104 Qu'Appelle Bldg., Edmonton
PHONE 25849
(Говоримо по українськи)

Michael Andruchow

PHYSIO THERAPIST

Фізіо-Терапічні обходження поможуть або цілком вилічуть слідуючі недуги: Артрайтис, Нервовість, Сіятику, Ломбего, Паралїж, Нюрайтис, Затерпнення і багато інших хронічних недомагань, Також спеціялізуємо в Колоник Терапії і зниженню надмірної ваги.

307 Union Bldg. — 10023 - 102 Ave. — Edmonton, Alta. Phone 27923

ЛИЦАРІ КОЛЮМБА ПРИ КАТЕДРІ СВ. ЙОСАФАТА В ЕДМОНТОНІ, АЛТА.

—влаштовують—

у середу 1. грудня ц. р.

SALES PAVILION, EDMONTON

АВТО БІНҐО

з розігравкою АВТА ШЕВРОЛЕТ на 1955 рік.

Крім цього маєте нагоду виграти телевізійний апарат та 18 інших вартісних нагород. Всі нагороди враз з автом вартости понад 3,500 долярів.

20 РАЗІВ ГРАЄТЕ ЗА $2.50.

Початок точно в год. 8. вечора.

Тикети можна набути в членів Лицарів Колюмба і в Ukrainian News. 10967 - 97 St.; Home Grocery, 10602 - 97 St.; Clean - Rite Cleaners, 9546 - 111 Avenue.

УКРАЇНСЬКЕ ГРОМАДЯНСТВО МІСТА ЕДМОНТОНУ

під патронатом місцевого Відділу

КОМІТЕТУ УКРАЇНЦІВ КАНАДИ

влаштовує в НЕДІЛЮ 21. ЛИСТОПАДА ц. р.

в залі Українського Народнього Дому, 9620 - 109 Аве., в год. 8-ма вечора

СВЯТОЧНУ АКАДЕМІЮ

з приводу 40-річчя вимаршу перших сотень Українських Січових Стрільців на поле бою.

Того ж самого дня відправиться Панахида в українській католицькій катедрі св. священомученика Йосафата, як теж і в православній катедрі за поляглих і померлих вже Українських Січових Стрільців.

Діловий Комітет.

Мусить бути проданий

СТОР (ГРОСЕРНЯ І МЯСО), нове уладження, добрий оборот, з мешканням. Зголошуватись до:

9411 - 98 AVENUE

Phone 25420 — Edmonton, Alta.

АДВОКАТИ

J. E. BASARAB, Q.C.
АДВОКАТ І НОТАР
Полагоджує всякі справи
41 Garlepy Block, Edmonton
Телефон 21642

P. A. MISKEW
M.A., LL.B.
Адвокат і Нотар
У спілці з фірмою Duncan, Johnson, Miskew, Dechene, Judge & Bowen.
2 Floor Bank of Nova Scotia Bldg
Edmonton, Alta., Phone 21151

Harvie & Yanda
АДВОКАТИ І НОТАРІ
202 Bank of Toronto, Edmonton
Можете писати до нас по українськи

Joseph M. Lazarenko
Адвокат і Нотар
308 Union Bldg. 10023 - 102 Ave.
Ph. 44070, Res. 38932, Edmonton
Member of Bars of Alberta & B.C.

ADLYNN MISKEW HEWITT
B.Sc., LL.B.
адвокат і нотар
у спілці з фірмою:
Miner, Steer, Dyde, Poirier, Martland & Layton
Royal Bank Chambers, Ph. 26117
10023 Jasper Avenue, Edmonton

Павло Парахін, B.A., LL.B.
АДВОКАТ
Заступає в справах цивільних, і карних.
207 Paris Bldg. Winnipeg, Man.
Тел. офісу: 936764; дому: 522689

Bassie & Welykochv
адвокати
204 Qu'Appelle Building,
10215-100 St., Edmonton, Alta.
Ph.: 43055 & 44890

K. MAGERA, LL.B.
адвокат - нотар
204 Qu'Appelle Building
EDMONTON.
Телефон: 42518

Т. Р. БІГОРА, B.A.
УКРАЇНСЬКИЙ АДВОКАТ І НОТАР
Офіс має
Bank of Toronto, 31A Queen St., St. Catharines, Ontario
Офіс -- MU.2-8341 Дім — MU.2-1453
ВЕЧЕРОМ ТІЛЬКИ ЗА УМОВОЮ

ВІДДІЛ ОФІСУ В ҐРИМСБІ
8 MAIN ST. EAST, Ph. 540
Приймає Т. Р. БІГОРА в суботи пополудні, і його помічник адвокат у вівторок і в четвер пополудні і в суботу рано.

Decore Koshuta & Sully
Адвокати
Vegreville, Alta.
201 McLeod Bldg., Edmonton
Phone 45502

Тел. Офісу: 93-6971. Дому: 72-7747
A. J. YAREMOVICH, LL.B.
АДВОКАТ І НОТАР
перепроваджує справи цивільні та кримінальні у всіх судах.
201 Power Bldg. Winnipeg, Man.
(коло Hudson's Bay Co. Store)

Joseph R. Hnidan,
B.A., LL.B.
Адвокат і Нотар
з фірмою
Crawford, Proctor & Hnidan
614 Avenue Building
Winnipeg — Manitoba
Телефон 924 303

M. H. PONICH
LL.B., Q.C., M.L.A.
Адвокат, Повновласник, Нотар
Two Hills, Alberta
Bus. Ph. 314 — Res. Ph. 331

УКРАЇНСЬКИЙ КЛІНЕРС

ВИЧИСТИТЬ ВАШ ОДЯГ НАЙКРАЩЕ

EXPERT DYERS & CLEANERS CO. LTD.

10056 - 105 Street — Phone 25252

EDMONTON, ALTA.

Амврозій Головач, управитель.

BRENT HAT SHOP
CLEANING & BLOCKING
Чистимо й виправляємо капелюхи.
10009-82 Ave., Edmonton, Alta.
Телефон: 36542
Микола Костинюк, власник.

ЛІКАРІ, ДЕНТИСТИ

Тел. Офісу: 21748. — Дому: 31680
Д-р М. М. СЕРЕДА
Лікар і Оператор
403 NORTHGATE BLDG.
10049 Jasper Ave. — Edmonton

Д-Р ІВАН СМУЛЬСЬКИЙ
Лікар і оператор
202 Northgate Bldg.
10049 Jasper Ave. Edmonton, Alta.
(East of Capitol Theatre)
Phone: Office 41814; Res. 87641

ДОКТОР Я. МЕҐАС
Лікар, Оператор, Акушер
Венеричні і Скірні Недуги
Suite 102, Krozelle Bldg.
10014-102A Ave., Edmonton, Alta.
(На північ від Суду) Тел. 34048

Д-р ЙОСИФ БУЛАНЖИЙ
ЛІКАР, ОПЕРАТОР І АКУШЕР
Boulanger Bldg., Edmonton
Телефон 22009

Д-р В. А ШАНДРО
Оператор Спеціяліст Нирковиx недуг та залози (Простейт Гланд), що реґулює моч.
Член Королівської Колеґії Хірургів
Garneau Theatre Bldg., Edmonton
на південнім кінці мосту Гай Левел
Тел. офісу: 34778 — Дому: 82080

Д-Р Н. В. ВОЄВІДКА
спеціяліст від очей і очних хвуг
Припасовує окуляри
10049 JASPER AVENUE
204 Northgate Bldg., Edmonton.
(East of Capitol Theatre)
Phone 22743

Д-Р ПЕТРО Г. КОЗЯК
ЛІКУЄ ВСІ НЕДУГИ ОЧЕЙ І ПРИПАСОВУЄ ОКУЛЯРИ
709 Tegler Bldg., Edmonton
Тел. офісу: 28815, дому: 87670

Д-Р ІВАН Д. ЛАЗАРУК
дентист
8223 - 104 Street
South Edmonton. Alberta
Тел. офісу: 38564; Дому: 391337

Тел. офісу 22411 Тел. дому 82890
DR. B. N. SHLAIN
ДЕНТИСТ
428 Tegler Building
Edmonton, Alta.

Д-р А. С. Най
Дентист.
202 Northgate Bldg.
10049 Jasper Ave. Edmonton, Alta.
(East of Capitol Theatre)
Office phone: 28553

Dr. W. Szlichcinski
ШКІРНІ НЕДУГИ
Приймає щодня від год. 10.00 до 5.30 пополудні. В суботи до 3.00
301 TEGLER BUILDING
Edmonton, Alberta
Тел. офісу: 42201; дому: 892589

Тел. офісу: M1003 Дому W2006
DR. S. YAHOLNITSKY
Спеціяліст у Хірурґії
209 Greyhound Bldg., Calgary

Д-Р Ю. ДРАҐАН
D.M., C.M., L.M.C.C.
Лікар — Акушер — Оператор
601 Canada Bldg., Saskatoon
(коло сіенарської стації)

Д-Р РОМАН Л. ЯНДА
Лікар, Хірург і Акушер
OLSON BUILDING
VEGREVILLE — ALBERTA
Phone: 206 n. 2, Office 206 n. 3, Res.

Д-Р ВАСИЛЬ КЕБАЛО
дентист
305 STERLING TRUST BLDG.
(на розі 11th Ave. & Rose St.)
REGINA, SASK.
Телефон: 29188

КУПУЄТЕ ЧИ ПРОДАЄТЕ ОГОЛОШУЙТЕСЯ В "УКРАЇНСЬКИХ ВІСТЯХ"

ГОСПОДАРСЬКІ СПРАВИ

80.000.000 фунтів надвишки масла

Федеральний уряд в Оттаві підтримує штучно ціну деяких рільничих продуктів. У випадку масла він встановив мінімальну ціну 60 центів за фунт і майже по такій самій ціні він відпродує надвишку масла.

Ця система устабілізувала ціну масла в Канаді, як це знає кожний покупець. Коли продукція масла є більша, як споживання, то уряд скуповує надвишку по 60 центів і переховує її. Крамниці не можуть дістати масла для продажу нижче 60 центів. Бо чому продуцент масла має продавати його крамницям по 55 цетнів за фунт, коли він може дістати 60 центів від уряду? Коли ж продукція масла паде нижче норми споживання, то урядове масло наново появляється на ринку. Крамниці не можуть продавати його нижче 60 центів, бо стільки вони платять за нього урядові і до того мусять докинути чотири центи зарібку.

Як довго продукція рівняється споживанню, ця система працює добре за деякими малими хитаннями в різних порах року.

Але на довшу мету така система веде до клопоту. Коли ціна 60 центів видається зависокою для консумента, він обмежує споживання масла і звичайно докуповує собі маргарину, бідніші до хліба, заможніші до печив. Коли ж ціна є занизька, споживання масла зростає і на ринку його недостає.

Вільний ринок забезпечує рівновагу між продукцією і споживанням, тільки біда в тому, що ціни на вільному ринку надто хитаються. Звичайно спекулянти — а де їх нема? — штучно обнижують ціни для продуцентів і підносять їх зависоко для споживачів. Пам'ятаємо, що фунт масла можна було купити по 48 центів і відповідно до того платили продуцентам за їх сметану. А вже була кілька років тому ціна масла 78 центів! Такі великі хитання цін в системі вільного ринку звичайно кривдять продуцентів і консументів, а збагачуються спекулянти-посередники. Очевидно, що прихильники вільного ринку чомусь промовчують шкідливі його наслідки.

Недавно ми читали в одному господарському часописі, що ціна 60 центів за масло зависока і наслідком цього уряд має в своїм посіданні 80,000,-000 фунтів масла надвишки. Це більше, як пять фунтів на особу канадійського населення, більше, як споживають у Канаді у трьох місяцях. Багато з нього піде не ринок взимі, але ще більше залишиться далі в урядових складах. Цю небезпеку, пише той часопис, можна усунути досить скоро, треба тільки знизити два або три центи на фунті, і споживачі радо розкуплять надвишку замість марґарини.

Департамент хліборобства в Оттаві заявився проти всякої знижки. Він сказав, що уряд не буде субсидувати консументів і втримає дотеперішню ціну на черговий рік.

Коли надвишка масла залишиться й надалі, то уряд або продасть її по зниженій ціні чужій державі (московські большевики вже готові купити кілька тисяч тонн, очевидно по зниженій ціні, як купили були надвишку вепровини минулої весни), або мусітиме цю надвишку знищити. Очевидно, що канадійське населення не бажає собі ні одного, ні другого. Але який інший вихід?

В справі пакунків до рідних під большевиками

Державна пошта в Оттаві повідомляє, що можна посилати пакунки до СССР, Польщі, Румунії та інших комуністичних держав в Европі і в Азії без особистого експортового перміту, коли вартість пакунка є $25 або нижча. Посилка мусить бути призначена тільки для особистого користування адресата і в одному місяці не можна післати більше таких посилок, як одну. На пакунку треба написати "Gift, General Export Permit No. Ex. 1."

В цій справі найліпше засягнути поради в митному уряді.

Пакунки, вартість яких є вища як $25, мусять мати Export Permit.

ЦУКОР НАЙБІЛЬШИЙ ВОРОГ ЗУБІВ

Професор Іллинойського Дентистичного Каледжу д-р Роберт Дж. Кесел заявив на зборах Американського Дентистичного Товариства в Маямі, що найкращий спосіб зберегти здорові зуби — усунути з харчів цукор. Д-р Кесел сказав, що численні досліди виявили причиновий звязок між нищенням зубів і споживанням цукру. Крім цукру нищать зуби також всілякі інші солодощі, як цукерки, помадки, морожене та чоколяда. Тому давайте їх дітям по змозі якнайменше!

Зимовий сон звірят

Зима... для людей новий клопіт.

А що роблять звірята? Одні з них заздалегідь призбирують поживу та пересипляють зиму, інші загибають.

Зимовий сон звірят — це одно з найцікавіших явищ природи, що цікавить не тільки природників, але й невчених. Та правдивий зимовий сон — це прикмета тільки ссавців. Деякі нижчі породи звірят тільки ніби западають у сон, але це в них не сон, а свого роду здеревіння. Птахи ніколи не пересипляють зими: одні відлітають до тепліших країв, інші лишаються і помагають собі самі, як можуть.

Зпоміж наших ссавців у зимовий сон западають головно медведі, лилики та багато гризунів, як суслики, хомяки, свистуни, їжаки та інші. Оце й головна причина, що під осінь згадані звірята зникають з наших піль і ховаються у приготовані завчасу вигідні криївки.

Та не всі звірята, про яких думають, що вони пересипляють цілу зиму, мусять спати тягом. Зі свого сну легко будяться борсуки, вивірки та інші.

Вивірки, хоч будують собі теплі гнізда та роблять на зиму добрі запаси поживи, пересипляють тільки найгостріший час зими. У сонячні дні вони вигріваються весело на сонці і потрохи з'їдають припаси зі свого шпихліра. Навіть звірята, що сплять міцно, перериваають свій сон у тепліші дні. Свистуни, що живуть на підгірю Скалистих гір, будяться 5 до 10 разів, щоб віддати моч, а пробудившись, не їдять нічого. Зате суслики тоді добре відживляються.

Найрадше засипляють на зиму ссавці, що не можуть знайти собі зимовою порою відповідної поживи. Зимовий сон — це ніщо інше, як забезпека перед голодом. Багато риб попадає також підчас зими в рід сну; тоді вони лежать довгими тижнями непорушно на дні рік.

Звіря зовсім не рухається та не відживляється підчас зимового сну. Його тіло деревіє, температура тіла й живчик спадають доволі значно, кров кружляє поволіше і теплота її є нижча. Теплота цілого тіла залежна від теплоти окруження.

Як довго сплять звірята? Сон триває не у всіх однаково. Лилики та свистуни пересипляють 6 до 7 місяців, їжаки і суслики 5 до 6 місяців, хомяки дещо коротше. Це залежить від того, чи це в тепліших сторонах південної Алберти й Саскачевану, чи далі на північ, де зима довша і весна пізніша.

Борсуки і вивірки пересипляють тільки найгостріші тижні зимової пори. До того борсуки не бояться приводити підчас зими свої молоді на світ, подібно як і медведі, що приводять свої молоді на світ звичайно вже в лютім, хоч після того ще далі дрімають.

УВАГА

ПРОСИМО ЗАГОСТИТИ ДО УКРАЇНСЬКОЇ КРАМНИЦІ З МЯСАРСЬКИМИ ВИРОБАМИ. МАЄМО ВЛАСНІ ВИРОБИ, ЯК ШИНКУ, РІЗНІ КОВБАСИ, САЛЬЦЕСОНИ, ПОЛЯДВИЦІ, КИШКИ ТА ІНШІ ДОБРІ РЕЧІ. ПРИЙМАЄМО ТЕЛЕФОНІЧНІ ЗАМОВЛЕННЯ І ДОСТАВЛЯЄМО ТОВАР ДОДОМУ. ЦІНИ У НАС УМІРКОВАНІ, ЯКІСТЬ ПЕРШОРЯДНА. ЗАХОДЬТЕ І ПЕРЕКОНАЙТЕСЯ, ЩО ДО ВАШОЇ УСЛУГИ Є ТІЛЬКИ —

VICTORIA MEAT SUPPLY

10253 - 97 Street — Edmonton, Alberta

Telephone 22484

НОВИЙ ДВОМОВНИЙ ГЕРБ ОТТАВИ, уложений мейором Шарлоттою Гвиттон і комітетом міських радних з геральдичними дорадниками.

В Едсоні збудують 500 нових домів

У містечку Едсон, 150 миль на захід від Едмонтону, зачнуть будувати з весною велику папірню коштом $30,000,000. Фабрика стане 2½ милі на південь від містечка. Рівночасно інша компанія зачне будувати теж з весною 500 мешкальних домів для робітників, які будуть працювати в папірні і рубати ліс на папу. Заповідають, що в фабриці і при заготівлі дерева буде зайнятих 1,500 робітників. Доми стануть у місті і будуть побудовані так, щоб можна їх продати. Пересічна вартість дому буде $11,000.

В місті Едсон є українська католицька парохія, яка придбала цього року свою власну церкву. Можна сподіватися, що з приходом такого великого числа робітників до папірні зросте поважно також число членів нашої парохії.

ПЕСІЙ ПРОЦЕС ПЕРЕД НАЙВИЩИМ СУДОМ ОНТЕРІЯ

Найвищий суд Онтерія буде розглядати цього тижня відклик одного добродія в Порт Артурі, якого пес покусав 5-річну дівчинку і був засуджений у нижчім суді на знищення як люта собака. Однак власник пса найняв аж двох адвокатів і вніс відклик від присуду до найвищого суду провінції. Він твердить, що його собака сумирна й невинна, і ніхто з посторонніх не бачив, що саме вона покусала дитину. Мусів зробити це, мовляв, якийсь інший пес. Засуджена собака сидить 3½ місяця в "тюрмі" в місцевого гицля.

Ескімоси, футбольна дружина, чемпіоном Заходу

В суботу 13. листопада відбувся в Едмонтоні третій та останній півфінальний метч між футбалевою едмонтонською дружиною "Ескімос" і вінніпеґською дружиною "Блу Бомберс" за мистецтво Заходу. Едмонтонці, які виграли були перший метч, вийшли переможцями також і в третіх, рішальних змаганнях 13. листопада. Вінніпеґ виграв був другий метч і мав надію, що виграє третій метч та буде репрезентувати західну Канаду в змаганнях за канадійське мистецтво і Сіру Чашу (Ґрей Кап).

Змагання за канадійське мистецтво відбудуться 27. листопада в Торонті між едмонтонською дружиною "Ескімос" і найсильнішою східно-канадійською дружиною, монтреальською або гемилтонською. Одна з них вийде переможцем 20. листопада.

ТАВЕРС УСТУПАЄ З УРЯДУ ҐОВЕРНОРА БАНКУ КАНАДИ

57-річний Ґреєм Таверс, якого підпис видніє на канадійських банкнотах, уступить з посту ґовернора Банку Канади з кінцем цього року. Таверс є 20 років ґовернором цього банку з річною платнею 50,000 долярів.

ВИНАЙШЛИ НОВИЙ НАРКОТИК ДЛЯ ВБИВАННЯ БОЛЮ

Три науковці в Австралії винайшли новий наркотик, який позволить лікарям усунути біль тяжко хворим особам на довгий час. Одна давка нового наркотику звільнить пацієнта від болю на 24 години.

Safety Sam Says...

МЕНШЕ БЕЗПЕЧНИЙ ЯК ЯКА ГАДЮКА...

є знищений витирач вікна в авті!

Припустім, що ви їдете із сильно зужитим витирачем (вайпер) вікна. Але ось падає дощ або сніг. Де ви тоді? Ви розумієте, що то значить виходити з авта і прочищувати вікно, щоб ви могли крізь нього бачити. А коли ви таки наважилися так їхати, чи не думаєте, що ви ось-ось наїдете на колоду? Ви повинні направити витирач.

Published in the interests of Public Safety . . . by

ABA

ALBERTA BREWERS' AGENTS LIMITED

— REPRESENTING —

BIG HORN BREWING CO. LTD. — CALGARY BREWING & MALTING CO. LTD.
SICKS' EDMONTON BREWERY LTD. — SICKS' LETHBRIDGE BREWERY LTD.
NORTHWEST BREWING CO. LTD. — RED DEER BREWING CO. LTD.

REMEMBER ... THE LIFE YOU SAVE MAY BE YOUR OWN

Все Потрібне для Будови

По Уміркованій Ціні

Дістаньте в Своїм Складі Будівельного Матеріялу

NORWOOD LUMBER COMPANY

Office EDMONTON Yard and Factory
11203-86 Street—Phone 73092 8201-114 Ave.—Phone 71659

Р. ФІРМАНЮК, власитель.

Вісті з Манітоби

(Від власного кореспондента)

ПОСВЯЧЕННЯ РЕЗИДЕНЦІЇ

ВІННІПЕҐ. — В неділю 7. листопада в год. 3. пополудні Преосв. Кир Максим Германюк посвятив новозбудовану резиденцію для священика в парафії св. Покрови при Бойд Евеню у Вінніпеґу. Як уже було згадано в "Українських Вістях", стараннями нового о. пароха Всч. Й. Форнальчука при тісній співпраці церковної управи та всіх добрих парафіян за час кількох місяців збудовано модерну резиденцію зі всім устаткуванням, що належить до найкращих священичих резиденцій Манітобського Екзархату. Преосв. Кир Максим в асисті Всч. оо. А. Винника ЧСВВ, С. Шевчука ЧСВВ, Н. Годованого ЧНІ, С. Бориса і Й. Кормила посвятив резиденцію. Опісля в авдиторії св. Покрови відбулося чайне прийняття для парафіян і гостей з інших парафій. У промовах і Всч. о. Й. Форнальчук, і голова Комітету п. Михайло Бардецький представили всю працю при будові і жертвенність щирих членів парафії св. Покрови. Довшу промову виголосив Преосв. Кир Максим Германюк про свої враження з недавно відбутого Марійського Конґресу у Філядельфії. В год. 6. вечора відбулася спільна вечеря в резиденції, що її приготовила п-і Ю. Голубіцька. В цій спільній вечері крім вище згаданих священиків взяли ще участь Всесв. о. пралат д-р В. Кушнір, Всч. о. С. Тарнавецький з Брендону, Всч. о. Д. Шевчук, Всч. о. М. Климчук і Всч. о. С. Іжик.

УЧАСТЬ МАНІТОБИ В ЄВХАРИСТІЙНОМУ КОНҐРЕСІ У ФІЛЯДЕЛЬФІЇ

ВІННІПЕҐ. — З Манітобського Екзархату в Євхаристійному Марійському Конґресі у Філядельфії взяли участь такі священики під проводом свого епископа Преосв. Кир Максима Германюка: Всч. оо. І. Шпитковський, С. Семчук, А. Винник ЧСВВ, М. Ференц, С. Борис, А. Фик, Ґ. Тепний, Г. Овчарик, Я. Головатий, І. Кристалович. Подорож відбули вони двома автами. Всі вище названі отці з великим вдоволенням оповідають про величаві та успішні торжества Євхаристійного Конґресу у ЗДА з нагоди закінчення Святого Марійського Року.

ВІННІПЕҐ ВШАНОВУЄ ЛИСТОПАДОВИЙ ЗРИВ

ВІННІПЕҐ. — **Панахиди** по полеглих героях Листопадового Зриву відправлено в неділю 7. листопада по всіх церквах з відповідними патріотичними промовами. В катедральному храмі св. Володимира й Ольги Панахиду відправив Всесв. о. пралат д-р В. Кушнір в асисті Всч. оо. М. Климчака і П. Даревича. В церкві св. о. Миколая відправив Панахиду Впр. о. ігумен А. Винник ЧСВВ, у св. Покрові Всч. о. Й. Форнальчук, у св. Андрея Всч. о. декан Й. Пуляк.

Листопадові концерти відбулися в багатьох церковних залях. Напр. у Селкирк у неділю 31. 10. вечором, де концерт підготовили спільно Відділи БУК і ЛУКЖ. Вступне слово виголосив п. О. Зелес, голова Відділу БУК. Доповідь мав мгр. Р. Геврик, кінцеве слово Всч. о. декан Р. Добрянський. На цілі місцевої рідної школи зібрано $25.00. — В парафії св. о. Миколая (оо. Василіяни) концерт відбувся в неділю 7. 11. Церковний хор під диригентурою п. М. Сухинського відспівав кілька стрілецьких пісень. Доповідь виголосив п. Д. Джиголик, деклямацію п. М. Петришин. Був також гарний виступ дітей цілоденної школи св. о. Миколая під проводом Впр. Сестер Служебниць. — Ветеранські організації міста Вінніпеґу дали великий концерт у залі УНО. В програму цього репрезентативного концерту ввійшли: виступ хору "Сурма", Братства кол. вояків УД - УНА при рідній школі ім. Шашкевича під кермою п. Ю. Ткача, знаменита доповідь п. Ст. Волинця, сольоспів п-і Е. Мельник у супроводі піяністки п. Л. Карпінки, сольоспів п. Я. Щура в супроводі піяністки проф. В. Кисілевської та деклямації п. М. Петришина. До збірки на українських інвалідів зробив заклик інж. М. Селешко. Зібрано на інвалідів $207.50.

КОНЦЕРТ НА КОРИСТЬ НАШИМ НАЙМЕНШИМ

ВІННІПЕҐ. — У неділю 31. 10. відбувся в залі УНО концерт, що його влаштувало "Т-во опіки над українським дошкіллям". Вступне слово виголосив д-р П. Маценко, який заявив, що наше щастя — це праця для діточок. Дитячі садки — це запевнення нашої будучности тут у Канаді. Низку українських пісень гарно відспівав хор "Сурма" під диригентурою п. Ю. Ткача зі сольовими заспівами п. В. Шпитковського та п. Ю. Бучинського. Дует з опери "Запорожець за Дунаєм" виконали п. О. Каблак і п. С. Семчишин (обоє з УКЮ). П-і М. Охримович дуже гарно вивела інсценізацію: "Назустріч сонцю золотому", що в ній взяло участь двоє дітей: А. Охримович і Р. Цап. Виступ балетної школи п-і Д. Нижанківської-Снігурович урізноманітнив програму концерту. Миле враження на всіх зробив сольоспів п-і А. Резньовської (жінки відомого лікаря д-ра Резньовського), що відспівала: Прощання, Веснівку і В гаю зеленім. П-і Е. Олійник відограла на піяні "Мадярську рапсодію" Ліста та "Українську пісню". М. Петришин віддеклямував поему Федьковича "Довбуш", а дівчинка О. Шевенко відтанцювала сольотанок.

Окремою, центральною точкою програми була коронація маленької Зірки Божик на королеву в контесті українського садочка, що закінчиться ще в місяці червні ц. р. На сцену вийшли маленькі учасники контесту: М. Волицька, С. Гуменюк, Г. Паламарчук, В. Лякрій, Д. Романяк, Р. Кушнір, Л. Марунчак, М. Баняс, К. Остапович, А. Охримович, І. Булавка, Л. Кузьма, О. Чумак, Г. Савицька, С. Фініковська, Р. Ткач, І. Ковтало, Н. Кукса, Л. Конюх і Ю. Мельник. Ці діточки зібрали поважну суму грошей на добру справу. Акту коронації довершив п. д-р Чубатий. Королевою стала Зірка Божик, княжнами Линда Конюх і Світляна Фініковська. Тут треба дати признання п. М. Охримовичеві за жертвенну працю для добра українського дошкілля у Вінніпеґу.

70-РІЧЧЯ ЖІНОЧОГО РУХУ

ВІННІПЕҐ. — Комітет Українок Канади, Відділ у Вінніпеґу, відзначив у неділю 31. жовтня в Народньому Домі 70-річчя жіночого руху. Свято відкрила п-і М. Боянівська, голова Відділу КУК. В своєму вступному слові вона згадала про жінок-піонерок Наталію Кобринську та Олену Кисілевську й інших, які започатковували та вели жіночі організації. Доповідь виголосила п-і Т. Гаврисишин. У концертовій програмі взяли участь І. Батицька і Л. Хоменко. Кінцеве слово виголосила п-і М. Дима, голова Комітету Українок Канади, що в гарній формі представила велику ролю жіночих організацій на рідних землях та головно тут, у Канаді. Для всіх приявних відбулося чайне прийняття.

УКРАЇНСЬКІ ФАРМЕРІ ОДЕРЖУЮТЬ НАГОРОДИ

СТ. ВІТАЛ. — Брати Околіти зі Ст. Вітал здобули і в цьому році першу нагороду за виплекання найкращих бараболь. Вони зібрали 584 бушлів бараболь з одного акра. П. Н. Сандар, спеціяліст манітобського департаменту рільництва, проголосив це 21. 10. на бенкеті огородників. Дальші нагороди за найкращий збір дістали: Адам Магас з Норт Килдонен, який зібрав 574 бушлів бараболь з одного акра, Ст. Кап з Вирдс Гил (543 бушлів з акра) і Володимир Кап з Норт Килдонен (512 бушлів з акра). З огляду на злу цьогорічну погоду успіх наших фармерів є тим більше гідний уваги.

ГОЛОВА ЦЕСУС У ВІННІПЕҐУ

ВІННІПЕҐ. — 2. листопада відвідав Вінніпеґ голова ЦЕСУС з Парижа п. В. Мардак. У своїй зустрічі з членами Ради Комітету Українців Канади шановний гість з Европи подав докладні інформації про життя українських студентів в европейських університетах. Голова Центрального Союзу Українського Студентства просив у Фонді Допомоги $150, як річного дару з Канади на потребу вбогим студентам в Европі. П. В. Мардак мав того самого вечора зустріч з українськими студентами Манітобського Університету, які обєднані в Союз Українських Студентів Канади (СУСК).

о. С. І.

НОВЕ УКРАЇНСЬКЕ ФОТОГРАФІЧНЕ ЗАВЕДЕННЯ

ALPHA PHOTO STUDIO

10613 - 97 Street — Phone 45756 — Edmonton, Alberta

Виготовляємо: портрети, групи, дитячі фотографії, фотокопії і т. ін. Окрему увагу звертаємо на фотографії шлюбні. — Мистецьке кольорування олійними фарбами — Продаємо нові та уживані німецькі фотокамери.

Власник: ЯРОСЛАВ ФЕДОРІВ

Перебудований та модерно влаштований ресторан

Puritan Cafe

10367 - 97 Street — Phone 22991 — Edmonton, Alta.

Поручає смачні канадійські та старокраєві-европейські страви. — Ввічлива обслуга. — Запрошуємо наших старих і нових костумерів до відновленого ресторану.

ТОЙНБІ ВБАЧАЄ НЕБЕЗПЕКУ ВІЙНИ У ВОЙОВНИЧИХ НАСТРОЯХ МОСКВИ

Славний англійський історик д-р Арнолд Дж. Тойнбі прибув на тритижневі виклади до ЗДА і на пресовій конференції в Колумбійському Університеті в Ню Йорку заявив, що найбільша небезпека для Заходу лежить у Москві, бо воєнні настрої Кремля, який хоче завоювати ввесь світ, можуть спричинити нову світову війну. Він сказав, що Росія не повинна в дійсності хотіти нової війни, бо вона ще не відбудувалася після того знищення, якого зазнала підчас попередньої війни. Але комуністична доктрина змагає до того, щоб увесь світ навернути на комунізм. Тойнбі заявив, що Захід виграє холодну війну в Европі, але Москва виграє її в Китаю. Та коли Китай пізнає цілі Москви, то відвернеться від неї. Захід повинен у холодній війні підкреслювати не свій високий життєвий рівень, а те, що в нього існує воля одиниці, за чим можуть піти народи Азії й Африки. Пропагування багатства Заходу і ЗДА не здобуває прихильности для ЗДА серед бідніших народів, а, навпаки, викликає в них невдоволення. Тойнбі сказав, що матеріяльні багатства не дадуть вдоволення людству, яке завжди стоїть перед тим, що ці багатства треба покинути разом із смертю.

Чіле — нова ціль для комуністів

З Сантіяго де Чіле повідомляють, що підчас переслухань, які відбуваються перед чілійським конґресом, зізнав міністер справедливости Освальдо Кох, що комуністи уважають Чіле черговою країною, на яку вони звертають свою увагу після невдачі в Ґватемалі.

Згідно з плянами комуністів, Чіле є вже "дозрілим овочем" для комуністів.

ФОН НОЙРАТ НА ВОЛІ

Випустили на волю Константина фон Нойрата, колишнього міністра закордонних справ гітлерівської Німеччини, потім "протектора" Чехії. Він має тепер 81 рік і недавно дістав був атаку серця. Вісім років тому засудили були його в нюрнберзькому процесі на 15 років вязниці, як воєнного злочинця. Сидів у вязниці в Шпандав.

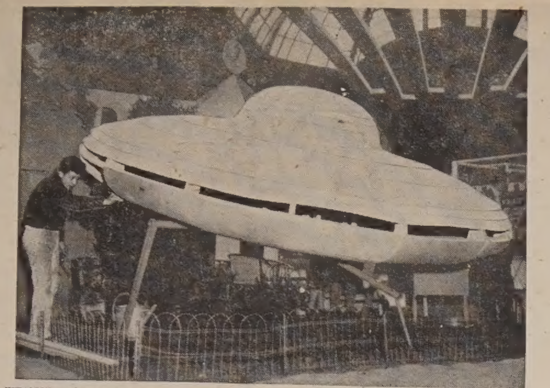
MIKE'S
WATCHMAKERS - JEWELLERS
10542-97 St. — Edmonton, Alta.
Направа і продаж різного роду годинників та перстенів по умірковних цінах.
М. Грушецький, власник.

Як озброєна Східна Німеччина

Східна комуністична Німеччина має 220,000 вишколеного війська, летунів і моряків. Крім того вона має 110,000 "народньої міліції", озброєної важкою зброєю, і 112,000 вишколеної резерви. На наказ з Москви цей збройний стан може подвоїтися протягом ночі з вишколених напіввійськових організацій. Одначе большевики підіймають страшний крик і погрожують наслідками, коли Західна Німеччина поставить пів міліона війська.

Нові досліди з найновішими типами літаків

У Сан Дієго в Каліфорнії відбулися нові досліди з найновішими типами літаків Конвеїр, які стартують доземо. Цим разом уперше переведено проби поземого лету після того, як літак вистартував просто вгору. Після 175 стіп доземого старту літак увійшов у поземе положення і в цій позиції відбув 21-хвилинний пробний лет, приземлившися знову доземо на закінчення проб.



ЛІТАЮЧІ ТАРІЛКИ бувають часто темою для фантастичних описів по часописах та розмов серед французького населення. Тому не дивно, що помисловий фабрикант дитячих забавок виробив таку "тарілку" і дав її на виставу в Парижі.

СВЯТИНІ СТАЛИ ТЕАТРАЛЬНИМИ ЗАЛЯМИ

За інформаціями часопису "Хорватського Національного Комітету" (Мюнхен), більше ніж 50,000 протестантів німецької народности згинуло в 1945-46 рр. в югославських смертних таборах з голоду або внаслідок пошестей. В Югославії лишилося тільки небагато протестантських святинь, які замінено на комуністичні клюби або театральні залі.

КОМУНІСТИ ПОТРЕБУЮТЬ ЦІЛИХ АРМІЙ ПОЛІЦІЇ

З вірогідних джерел повідомляють, що большевики збільшили тепер число тайної поліції в Польщі до 400,000 осіб. За часів диктатури Пілсудського Польща нараховувала 70,000 поліцистів.

ХТО ТАКИЙ Д-Р АЛЬБЕРТ ШВАЙЦЕР

Студенти університету в Ослью влаштували вуличний похід із смолоскипами на честь французького філософа й лікаря-місонаря, 79-річного д-ра Альберта Швайцера, коли він приїхав до цього міста, щоб одержати нагороду Нобеля за заслуги для миру. За короткий час, коли Швайцер був у короля Гаакона, зібрано публичною збіркою кілька тисяч долярів на його лікарню для прокажених в Африці, куди знову вертається "найбільша в світі людина", як називають Швайцера.

СТВОРЕНО СОЮЗ УЧАСНИКІВ УКРАЇНСЬКОЇ ВИЗВОЛЬНОЇ БОРОТЬБИ

На установчих зборах, що відбулись у Ню Йорку у приміщеннях Народнього Дому стараннями окремої підготовчої комісії 6-го листопада, створено нову організацію: Союз Учасників Української Визвольної Боротьби (СУУВБ), на голову якої обрано проф. Лева Шанковського. Згідно з інформаціями, на терені ЗДА живе коло 150 осіб з різних місцевостей, які висловили бажання створити нову організацію, що обєднувала б тих осіб, які не погоджуються з підтримкою ЗЧ ОУН під проводом п. Ст. Бандери та вважають за правильний поступок т. зв. "двійки", себто інших двох членів Проводу ЗЧ, що засудили поступовання п. Бандери, як незгідне з "волею краю". В установчих зборах СУУВБ в Ню Йорку взяли участь 84 особи з різних місцевостей. Зборами проводила президія в складі проф. Л. Шанковського, інж. Пашківського та п. Михайлова. З програмовими доповідями виступали проф. К. Кононенко ("Логіка прийдешніх подій") та д-р Р. Борковський ("Організаційна концепція і завдання СУУВБ"). В дебатах і в кінцевих резолюціях висловлено бажання співпрацювати з іншими подібними організаціями в рямках УККомітету. Обрано першу 7-членну Управу, яку очолює проф. Л. Шанковський та до якої входить д-р Р. Борковський, а дальше 11-членну Політичну Раду, яку очолює проф. К. Кононенко та до якої входять: д-р М. Прокоп, д-р Данько, д-р Турула, проф. Бобровський, З. Сагій, О. Пасічняк, Б. Чайківський та Омелян Матла, як теж 3-особову Контрольну Комісію і 3-особовий Товариський Суд.

НА ЧІМ ЗАРОБЛЯВ ДИРЕКТОР ЗООЛОГІЧНОГО ПАРКУ

У Відні арештували директора зоологічного парку в Шенбруні, д-ра Юліюса Бляхетку, під закидом, що він через свідоме занедбування тварин спричинював їх смерть, щоб потім продавати трупи з особистим зиском.

ТАМ, ДЕ СУД ЖЕНИТЬ ЛЮДЕЙ

Справу надвишки жінок у Сіямі розвязали дуже простим способом. Жінки, що осягнули означений вік і залишались незаміжними, можуть бути прийняті до спільноти "королівських жінок". Злочинцям поза карою дають наказ оженитися з "королівською жінкою". Чим тяжча кара, тим старшу жінку призначують злочинцеві на подругу.

ВИДЕРЖУЮТЬ ДОВШЕ, НІЖ ІНШІ!

Penmans

WARRANTED HIGH GRADE PENMANS KNIT-GOODS

ДОВГОТРИВАЛІ РОБОЧІ СКАРПЕТКИ

Якого б ви виконання чи якости не потребували, ви напевно такі скарпетки знайдете, купуючи **РОБОЧІ СКАРПЕТКИ** фірми **ПЕНМАНС.** Скарпетки, що вам подобаються, ви купите за приступну ціну.

ТЕЖ СПІДНЯ ТА ВЕРХНЯ БІЛИЗНА

ФІРМА ВІДОМА ВІД 1868 РОКУ

WS - 10 - 4

РОЗБУДОВУЄМО УКРАЇНСЬКИЙ ГРОМАДСЬКИЙ ФОНД

Комунікат ч. 1.

На основі пляну керівних органів КУК, що вже був проголошений у пресі, треба зібрати до 31. березня 1955 року на Український Громадський Фонд у Канаді суму $35,000.

Вже вплинуло до 31. жовтня $1,026.68. Залишається зібрати $33,973.32.

Головна кампанія за збіркою Українського Громадського Фонду починається 1. грудня ц. р. і буде тривати до 28. лютого 1955 р.

Не відкладайте виконання цієї громадської повинности на останній час!

Кожний українець Канади може вплатити свою національну вкладку на Український Громадський Фонд **негайно** на адресу:

Ukrainian Canadian Committee
722 McIntyre Bldg., Winnipeg.

УКРАЇНСЬКА КНИГАРНЯ

АРКА

10615 - 97 Street — Phone 46567 — Edmonton, Alberta

поручає: книжки й часописи Канади, Америки й Европи, найкращі різьби, вишивки, панаму і нитки до вишивання, радія, патефони, грамофонові пластинки (рекорди) і багато речей на подарунки з різної нагоди, святочні картки та інше.

Управа запевнює всім покупцям добрий товар і солідну обслугу.

НА ПИСЬМОВІ ЗАМОВЛЕННЯ ВИСИЛАЄМО ТОВАР ПОШТОЮ.

Приймаємо до направи всякого роду музичні інструменти. Строїмо фортепіяни по домах.

Михайлина Войтків

Українське католицьке жіноцтво при праці

НАРИС ІСТОРІЇ ЛУКЖ ЗАХІДНОГО ЕКЗАРХАТУ НА ТЛІ ВСЕКАНАДІЙСЬКОЇ ОРГАНІЗАЦІЇ

(Докінчення)

ПРИСТУПЛЕННЯ ЛУКЖ ДО СФУЖО

Чи не найважнішою подією в нашому організаційному житті в 1952 р. було приступлення ЛУКЖ Канади до Світової Федерації Українських Жіночих Організацій (СФУЖО), що під цю пору обєднює 13 жіночих центральних організацій, які находяться в різних країнах світу.

Як у Західному Екзархаті, так само і в інших Екзархатах існують Єпархіяльні Управи ЛУКЖ, які ведуть ділові справи організації. З розподілом одної єпархії українців католиків у Канаді на 4 Екзархати в кожному Екзархаті є Єпархіяльна Управа ЛУКЖ, що старається виконувати рішення Конґресів, З'їздів, статуту чи домагань Преосвященних Владик. Тепер часто з усіх місцевостей виїздять жінки в терен з доповідями на актуальні чи організаційні теми, виступають на дискусійних вечорах тощо. Окружні з'їзди, як було сказано, є одним із засобів затіснювати співпрацю між членкинями низових клітин та єпархіяльною Управою.

ЗВОРОТНА ТОЧКА В ПРАЦІ НАШОГО ЖІНОЦТВА

Зворотною точкою в організаційному житті нашого жіноцтва і всієї зорганізованої української католицької спільноти в Канаді був IV. Всеканадійський Конґрес Українців Католиків, що відбувся 3., 4. і 5. липня 1953 р. в Едмонтоні. Він своїми постановами вніс деякі зміни в організаційне життя. Передше осідок Централі був постійно у Вінніпеґу. Відтепер він буде переходити що два роки з провінції до провінції, де відбуватиметься черговий Конґрес. Тільки діловий осередок Всеканадійської Централі матиме свій секретаріят у Вінніпеґу.

Перед цим Конґресом жіноцтво Західного Екзархату проявило живу ініціятиву в самому приготуванні нарад жіночої сесії та у прикрашенні заль готелю Мекдоналд. Підчас Конґресу влаштовано величаву виставу українського народнього мистецтва. До виставового комітету належали пані: Анна Прийма, Ірина Буцманюк, Ольга Федак і Анна Мотюк.

На цьому Конґресі вибрано всеканадійську Управу ЛУКЖ уперше поза Вінніпеґом. До Управи належать такі пані: голова: Михайлина Войтків, б. голова: Марія Дима, заступниці голови: голова ЛУКЖ Манітобського Екзархату Ґізеля Судол, голова ЛУКЖ Східного Екзархату Катерина Кравс, голова ЛУКЖ Саскачеванського Екзархату Петронеля Чепига, голова ЛУКЖ Західного Екзархату Марія Савчикевич, рекордова секретарка: Катерина Петецька, кореспн. секретарка: Леся Сацьків, скарбничка: Анна Лукавецька; Провірна Комісія: А. Полос, Гемилтон, Онт., А. Зеп, Вінніпеґ, Ман., Евгенія Саранчук, Саскатун, Саск., Анна Прийма, Едмонтон, Алберта. Духовним асистентом став Всч. о. Василь Чопей.

ЛУКЖ НА СХОДІ КАНАДИ

Який тепер стан ЛУКЖ Канади? Перейдім його за українськими Екзархатами, починаючи від Східної Канади.

Обставини на Сході Канади відмінні від способу життя канадійських українців в інших єпархіях. Тут українське життя більше концентрується по містах. Осідком єпархіяльної Управи ЛУКЖ Східної Канади є Торонто. Головою є п-і Катерина Кравс. У днях 26., 27. і 28. березня 1954 р. відбувся черговий Єпархіяльний З'їзд Ліґи УКЖ у Торонті, на якому переведено підсумки виконаної праці і накреслено дальшу програму, що її мають виконати жінки в близькому майбутньому. На сходинах Відділів, яких число тепер значно збільшилося і дійшло до 25, відбуваються доповіді на актуальні теми. Час до часу жінки ведуть Жіночу Сторінку в "Нашій Меті", мають звязки з організаціями жінок інших національностей, перевели кілька вдалих імпрез у Торонті й Оттаві. Згадати б тільки врочисте відзначення 70-річчя українського жіночого руху і вшанування піонерки жіночого руху, п-і Олени Кисілевської, голови СФУЖО, з її 85-річчям уродин. Теж торжественно відзначено 5-річчя існування Східного Екзархату. В цих урочистостях взяв особисту участь Преосв. Кир Ісидор Борецький. Крім організаційно-національної праці членкині багато часу присвячують харитативній ділянці, відвідуючи хворих по лікарнях і стараючись зібрати фонди для Дівочої Академії в Анкастер, що її ведуть Сестри Служебниці.

ЛУКЖ У МАНІТОБСЬКОМУ ЕКЗАРХАТІ

В Манітобському Екзархаті є 35 Відділів ЛУКЖ, які числюють поверх 900 членкинь. Єпархіяльна Управа разом зі своїми Відділами старається якнайсовісніше виконувати постанови статуту організації і веде культурно-освітню працю. Членкині влаштовують різні імпрези, з яких дохід іде на добродійні цілі, як напр. на симфонічну оркестру у Вінніпеґу, допомагають дитячому журналикові "Мій Приятель", переводять збірки вживаної одежі для залишенців в Европі тощо. Час до часу організують публичні доповіді, як напр. було по повороті п-і Дими з Европи, коли вона в грудні 1953 р. промовляла на жіночому вічу у Вінніпеґу. За її заслуги в 30-річній громадській праці і в 10-річчя праці в ЛУКЖ Всеканадійська Управа з Едмонтону переслала була п-і Димі грамоту Святішого Отця Пія XII, яку вручено їй урочисто. З приводу "Дня Матері" передавано окрему радіопрограму, що її спонзорувала ЛУКЖ. Крім загально - організаційної праці, ще кожний Відділ ЛУКЖ на місці веде свою працю в парохії; членкині відбувають конференції і на сходинах вислухують короткі доповіді на різні теми. Єпархіяльною головою ЛУКЖ Манітоби є п-і Ґізеля Судол, духовним асистентом Всч. о. Семен Іжик.

ЛУКЖ У САСКАЧЕВАНСЬКОМУ ЕКЗАРХАТІ

Одним з наймолодших українських Екзархатів у Канаді є Екзархат Саскачеванський. Одначе і в ньому Єпархіяльна ЛУКЖ зуміла себе належно проявити. Дотепер головою була п-і Петронеля Чепига. На IV. З'їзді Українців Католиків Саскачевану, що відбувся 9. і 10. жовтня 1954 р., вибрано нову Управу ЛУКЖ. Організацію очолила тепер п-і Анна Баран. ЛУКЖ Саскачевану начислює під цю пору коло 500 членкинь і має 22 Відділи. Жінки повели були велику акцію за матеріяльною допомогою та за вивінуванням для Інституту ім. Митрополита Шептицького в Саскатуні. Крім цього вони були зобовязалися придбати устаткування до каплиці Інституту на суму $5,000. Поїздки в терен, збірки для залишенців, організування дитячих садків, улаштовування різних імпрез, відвідування хворих по лікарнях, ведення курсів вишивання і писання писанок — ось праця, яку виконує Єпархіяльна Управа ЛУКЖ Саскачевану разом зі своїми Відділами. Духовним асистентом Єпархіяльної ЛУКЖ є Всч. о. Юліян Габрусевич.

ЛУКЖ У ЗАХІДНІЙ КАНАДІ

Найдальше висунений на Захід є Екзархат Едмонтонський. Тут ЛУКЖ розвивається в двох провінціях: в Алберті і в Брит. Колюмбії. В Алберті є під теперішню пору 35 Відділів, у Брит. Колюмбії 4 Відділи, разом 39, які начислюють 1,028 платних членкинь. Єпархіяльною головою є п-і Марія Савчикевич. Духовним асистентом о. д-р Павло Градюк. Крім щоденної організаційної праці, Єпархіяльна Управа порішила помогти створити Український Єпархіяльний Музей в Едмонтоні, що тимчасово приміщується в єпископській резиденції. За два роки зібрано 125 цінних експонатів, які становлять головний зародок музею. Управа старається збільшити число Відділів і членства в них. Щоб могти краще працювати, членкині користають з радіопередач БУК і надають свої програми, спонзоровані окремими Відділами. Щоб гідно відзначити 10 - річчя існування ЛУКЖ Канади, йдуть приготування видати Пропамятну Книгу ЛУКЖ Західного Екзархату. Жінки співпрацюють теж з різними українськими та інше-національними організаціями в провінції. Членкині виступають також з доповідями в серії "Соціяльних Днів" та співпрацюють з місячником "Католицька Акція", в якому від 1951 року ведуть окрему Жіночу Сторінку. Не забувають теж про залишенців. У тій цілі повели акцію по Відділах і вислали до Европи кілька мішків з одінням і кілька пачок з харчами.

ВИСТУПИ В ОКОЛИЦІ ЕДМОНТОНУ

Окремо відмітимо, що представниці Єпархіяльної Управи ЛУКЖ з Едмонтону брали активну участь у святкуванні 50-річчя нашої парохії в Новому Києві. Коли ж Відділ ЛУКЖ у Лемонті відсвяткував 10-річчя нашої організації більшою імпрезою, то в ній брали участь представниці Єпархіяльної Управи. Делеґатки Управи брали участь також у торжестві відкриття памятника українським піонерам у Чипмен, де місцевий Відділ ЛУКЖ улаштував обід. На запрошення Всч. о. В. Чопея взяли представниці з Едмонтону участь у Марійських святкуваннях у Стар (найстарша наша парафія в Алберті). У світській частині тамошніх торжеств виголосили три делеґатки привітальне слово та склали доземний поклін Небесній Покровительці. У двох згаданих вище імпрезах брала теж участь п-і Ір. Павликовська як представниця СФУЖО.

В днях 11., 12. і 13. вересня 1954 р. відбувся в Калгарах Катехитичний Конґрес, на якому мала доповідь п-і К. Петецька на тему "Навчання релігії шкільних дітей".

В жовтні 1954 р. відсвяткували 70-річчя українського жіночого руху святочною академією в Едмонтоні, на якій наш гість, п-і Ірина Павликовська, виголосила головну доповідь.

ПІДСУМКИ

Ось так представляється в загальному праця українського католицького жіноцтва, яке працює при рідній Церкві у своїй організації ЛУКЖ, котра в 1954 р. відзначує своє 10-річчя. Діяльність українського жіноцтва, зорганізованого в Лізі Українських Католицьких Жінок Канади, на внутрішньому організаційному полі, чи в ширшій співпраці з різними іншими українськими й неукраїнськими організаціями назовні вказує на велику діловість та чимраз більше зростаючу організаційну виробленість нашого жіноцтва. З нашим голосом рахуються інші, нашу працю починають оцінювати свої і чужі.

Завданням Управ ЛУКЖ у цілій Канаді буде притягнути в організаційні ряди ще більше молодих жінок, які де-не-де стоять ще осторонь нашого життя. Всі вони повинні включитися в організаційні ряди ЛУКЖ, ніщо не стоїть їм тут на перешкоді.

ПРОХАННЯ ДО ЧИТАЧОК

Пишучи ці рядки, я мала на меті спонукати посестри інших Екзархатів, щоб вони теж взялися до праці і старалися написати бодай коротку історію праці українського жіноцтва у своїй провінції. Час не стоїть, він утікає. Багато справ по якомусь часі забуваємо. Тому я свідома, що в мене будуть теж деякі недостачі. З уваги на е прошу шановних читачок писати отверто і щиро та додавати від себе те, що я не зі злої волі може пропустила. Тільки спільними силами дійдемо до наміченої цілі. Історія українського католицького жіноцтва в Канаді, яке 10 років тому обєдналося в ЛУКЖ, найкраще доказує, що в організації є велика сила, яку тяжко перемогти. Всякі уваги й доповнення до того, що я написала, прошу ласкаво посилати на адресу "Українських Вістей".

На цьому місці складаю щиру подяку всім тим особам, що мені помогли чи то своєю радою, чи ділилися своїми споминами, записками або суґестіями. Їх не буду вичисляти, бо знаю, що є такі одиниці, які не хотять, щоб їх вирізнювати. Всім їм складаю ще раз своє сердечне спасибі!

Український клінерс в Едмонтоні вичистить ваш одяг найкраще

CLEAN - RITE CLEANERS
9546 - 111 Ave. — Phones 71355 - 782666
І. Бошорідь і В. Гардзилевич, власники

МОДЕРНЕ УКРАЇНСЬКЕ ФОТОГРАФІЧНЕ ЗАВЕДЕННЯ

виконує портрети, весільні знимки, великі групи, фотокопії. Крім цього викликує фільми та виконує першорядні кольорові роботи

ALDERSON PHOTO STUDIO
ІВАН ЮРКІВ, власник.
10269 - 97 St. — EDMONTON, ALTA. — Phone 22829

НЕДІЛЬНИЙ ДЗВІН

ЦЕРКОВНИЙ КАЛЕНДАР

СТАРИЙ СТИЛЬ		ЛИСТОПАД	НОВИЙ СТИЛЬ
23	В	Ап. Єраста	Св. Амфілохія
24	С	Мч. Мини	Вмч. Катерини
25	Ч	**Сщмч. Йосафата (н.н.)**	Сщмч. Климента папи
26	П	† Івана Золотоустого	Прп. Алипія
27	С	† Ап. Филипа	Вмч. Якова
28	Н	**24 по Сошествію**	**25 по Сошествію**
29	П	† Ап і Єв. Матея	Мч. Парамона
30	В	Св. Григорія	† Ап. Андрея

НЕДІЛЯ 24 ПО СОШЕСТВІЮ СВ. ДУХА

ЄВАНГЕЛІЯ СВ. ЛУКИ, ЗАЧ. 39.

У той час приступив до Ісуса муж на імя Яір, а цей був наставником божниці, і припав до ніг Ісусових, благаючи його, щоб увійшов у його дім, бо була у нього донька одиначка дванадцятьлітня, і та вмирала; а коли він ішов, нарід тиснувся до нього. А одна жінка була кровоточива від дванадцяти літ, котра на лікарів видала ввесь свій маєток і не могла ні в одного вилічитися; вона приступила ззаду і діткнулася краю його одежі; і зараз устало течення її крови. І сказав Ісус: Хто діткнувся мене? А коли всі випиралися, сказав Петро і ті, що були з ним: Учителю, нарід товпиться коло тебе і тиснеться. А Ісус сказав: Діткнувся мене хтось, бо я почув, що сила виходила з мене. А жінка, побачивши, що не втаїться, прийшла дрожачи і припала до його ніг та сказала перед усіми людьми, з якої причини діткнулася його і як зараз одужала. А він сказав їй: Доню, віра твоя спасла тебе; іди в мирі. Коли ще він говорив, прийшов один до наставника божниці, кажучи йому: Вмерла твоя донька, не труди вже учителя. А Ісус почувши відповів йому: Не бійся, тільки віруй, а буде здорова. І прийшовши в дім, не позволив ні одному з собою увійти, тільки Петрові і Яковові і Йоанові, і батькові та матері дівчини. І плакали всі і ридали за нею. А він сказав: Не плачте, бо не вмерла, тільки спить. І насміювалися з нього, знаючи, що вмерла. А він взяв її за руку і закликав, кажучи: Дівчино, встань. І вернув її дух, і зараз встала. І звелів дати їй їсти. І дивувалися її родичі; а він наказав їм нікому не говорити, що сталося.

РАНА

Давні філософи різно оцінювали людину. Бували такі, що ставили її в осередку всього, що існує, мовляв: "людина — то осередок, довкола якого все крутиться; людина — то єство добре, навіть досконале, і тому вона має бути "мірою всього". Були й інші, що мали людину за ніщо; а траплялись і такі, які казали, що людина є не лише "ніщо", але таки ворог сама для себе самої, і тому повинна всякими способами скорочувати своє життя (напр. пиянством, неробством і т. п.). Спір про вартість людини ще не скінчений, хоч з появою Божого Обявлення вже повинен був давно скінчитися. Та люди волїють власні погляди, хоч помилкові, ніж правильну Божу науку. І нині йде дискусія про вартість людини. Матеріялізм трактує людину в практиці як одно з коліщат великої машини, якій на імя: держава. Псевдохристиянський капіталізм приписує людині просто досконалість. І одне і друге фальшиве, бо збудоване на злім фундаменті; а раз фундамент злий, то вся будова в небезпеці. Прийде час, що вона завалиться.

Якою ж є правда про людину? "Надих людського серця **злющий** з молодощів його" (Буття 8, 21). Ось правда про людину! Не є людина злою з сотворення, ані не є досконалою після первородного гріха. Вона смертельно ранена гріхом. Власне та смертельна гріховна рана робить її "злющою з днів її молодости". І та рана — первородний гріх Адама й Еви — стала спадковою і людськими силами невилічимою. Спадковість у цьому випадку повна: не лише дістали ми від прародичів майно — цілу землю з усіма її багатствами, але й довги, між якими найстрашнішим є власне рана гріха. Всі ми наслідуємо землю і тому всі ми наслідуємо й рану гріха. Адам і Ева дали нам все, що мали — і приємне і нам неприємне. "Тому то, як через одного чоловіка ввійшов до світу гріх, а з гріхом смерть, так увійшла й смерть на всіх людей через те, що всі згрішили" (Рим. 5, 12).

Ця правда віри багатьох людей обурює: "Як то" — кажуть вони — "я маю відповідати за те, чого я не зробив? Згрішили Адам і Ева, хай самі відповідають! Я не приймаюсь їх провин". Такі голоси побудовані на непорозумінні. На нас не перейшов особистий гріх Адама й Еви; ми унаслідили тільки рану, завдану гріхом; ми унаслідили гріховний стан душі. Не прийняти цього стану може тільки той, що не приймає людського життя — не родиться. Хто ж приходить на світ як людина, той стає спадкоємцем своїх родичів у їхньому майні і в їх довгах. Коли вмирає дитина, що ще не поповнила власного гріха, її Бог не карає за гріх Адама й Еви, вона не йде до пекла. Але вона не може піти до неба, бо вона зранена, вона зі своїми прародичами довжник, який ще не сплатив Богові довгу.

Ми приходимо на світ іншими, як були Адам і Ева перед гріхом. Ми не маємо дарів, що перевищають людську природу, тих дарів, які мали Адам і Ева, заки згрішили. Не маємо освячуючої ласки, що є ознакою Божого дитинства, бо ту ласку прогнав з душ прародичів гріх. Коли Адам і Ева давали життя своїм нащадкам, вони вже не мали освячуючої ласки і тому не могли її дати своїм дітям. Все те, що злучене з Божою ласкою, вони також утратили і для себе і для нас, своїх нащадків. Тому й не змогли нам дати ясного розумового пізнання, гармонії між тілом і душею, тілесної безсмертности, волі схильної радше до добра, ніж зла.

Найприкріша між тим усім є втрата права до неба. Тому хто вмирає в стані первородного гріха, є виключений від неба. Він не терпить пекельних мук, бо собі на них не заслужив, але й не має найвищого щастя, яким є оглядання Бога, бо того права не дістав від прародичів. Таку то рану завдав первородний гріх і прародичам і нам, їхнім нащадкам. Ця рана кровавить ще й нині та ослаблює і одиниці, і народи. Гріх зранив розум людини. Якщо Господь Бог був би полишив її в тому стані, то дійшло б було до того, що людина була б утратила змогу розрізняти між світлом і темрявою, між добром і злом. "Все лукаве добрим величають, а добре злим; морок — світлом, а світло мороком уважають; що гірке, — у них солодке, а солодке — гірке" (Ісаїя 5, 10). Замість Бога, розум, полишений самому собі, почав уже почитати дерево, камінь, звірят чи людей. "І славу нетлінного Бога змінили на подобу образу тлінної людини, і птахів, і четвероногих, і гадів" (Рим. 1, 23).

Гріх зранив волю людини. Воля перестала слухати добрих вказівок розуму і стала клонитись до зла. Всі ми мусимо сказати зі св. Павлом: "Та бачу інший закон у своїх членах, що воює проти закону мого розуму і полонить мене законом гріховним, що знаходиться в моїх членах" (Рим. 7, 23). Правда, той "інший закон" не має над нами абсолютної сили; ми можемо діяти проти нього, але він сильно нам перешкоджує і робить утяжливими наші змагання до Бога. Гріх зранив також усе наше тілесне життя; вложив на наші плечі тягарі й терпіння, про які наші прародичі й не думали в раю. Врешті гріх приніс нашому життю не тільки рану, але таки смерть, від якої ніхто ще не втік і не втече. Разом з людиною зранив гріх і цілу природу, яку Бог сотворив для неї; природа поділяє тепер долю свого пана. "Бо знаємо, що все сотворіння разом зітхає і разом мучиться аж досі" (Рим. 8, 22).

Страшний був і донині є такий у своїх наслідках первородний гріх — ця смертельна рана в нашій душі.

о. М. Д.

Підтримуйте український
ГОТЕЛЬ В ЕДМОНТОНІ
У свого ліпше, як у чужого
RITZ HOTEL
(EDMONTON) LTD.
10346 - 97 Street — Phone 42151
Edmonton, Alberta
Петро Сацьків, управитель.

Д-Р ІВАН ПАРАН
ЛІКАР — ХІРОПОДІСТ
ЛІКУЄ РІЗНІ НЕДУГИ НІГ.
104 NORTHGATE BUILDING
10049 Jasper Ave., Edmonton, Alta.
(на схід від театру Кепітал)
Phone 20039
Від год. 10. рано до 6,00 пополудні крім неділь.

50-річчя священства о. д-ра Йосафата Маркевича ЧСВВ

Заслужений ієромонах-Василіянин, о. д-р Йосафат Маркевич, що проживає нині в монастирі ЧСВВ при церкві св. о. Николая в Шікаго, святкує в цьому році золотий ювілей своїх ієрейських свячень, прийнятих 16. 10. 1904 р., і своєї 50-річної священичої праці. Це рідке свято, суджене небагатьом робітникам у Христовій винниці, застає о. д-ра Й. Маркевича в монастирській келії, де він за молитвою і працею по силам його віку віддихає по роках післявоєнної скитальщини і по десятиріччях ревної, вмілої і дуже видатної священичої праці.

Життя тручало о. д-ра Йосафата Маркевича не в той напрямок, у якому він опісля працював і заслуговувався. По закінченні студій в монастирських школах о. д-р Маркевич був висланий настоятелями свого Чина на вищі студії до Інсбруку, склав з відзначенням державний іспит зрілости в академічній гімназії у Львові, зложив блискуче строгі іспити на богословськім факультеті Львівського Університету і здобув на ньому ступінь д-ра Богословії та почав викладати богословські предмети на греко католицькому філософічно-богословському факультеті у Львові. Здавалося, що молодий кваліфікований професор не оборонить себе перед школою, тим більше, що і його Чин, і галицькі епархії в тому часі організували свої богословські школи і були жадні доброго професора.

Але у о. д-ра Й. Маркевича були вже в часі його студій інакші задуми. Вже тоді він намічував для себе інший напрямок праці, теж над молоддю, але не у стінах шкільної залі. Саме в часі студій у католицькому місті Інсбрук він тихцем приглядався зразковим місцевим організаціям молоді і вийшов звідти висококваліфікований у цій ділянці. Природні прикмети душі наставляли о. д-ра Йосафата Маркевича до праці між молоддю як можна найкраще: райдужний ідеаліст, завжди погідно усміхнений, лагідний, привітний, принизений до рівеня думання молоді. О. д-р Й. Маркевич відложив на бік фахову богословську книжку та з простенькою і для загалу молоді приступною книжечкою в руках став апостолувати серед молоді.

Зараз по закінченні першої світової війни о д-р Й. Маркевич взявся за широку організацію Марійських Дружин, які до того часу існували у нас тільки в Духовних Семінаріях та в монастирських інститутах для шкільної молоді. В крилі львівської Духовної Семінарії від Сикстуської вулиці, де містилася Мала Семінарія, він нарядив централю організації, якою охопив у короткому часі львівську молодь і молодь по містах і містечках цілого краю. В 1925 р. його організація прийняла назву: Марійське Товариство Молоді і начислювала вже майже сотку дружин.

Засобом пропаганди і духовим кормом притягнених до організації дружинників була незвичайно жива видавнича праця о. д-ра Й. Маркевича. Саме нею о. д-р Й. Маркевич зробив себе популярним у всіх закутинах краю і навіть на далеких переселеннях. Він видавав місячник для дітей "Наш Приятель", місячник для молоді "Поступ", серію дуже вміло дібраних "Цікавих оповідань", організаційний журнал "Вісник Марійського Товариства Молоді" та окремі світоглядові брошурки, календарці й летючки.

Кожного року з початком шкільних ферій о. д-р Маркевич улаштовував у кількох місцях замкнені реколекції для дружинників. Провідники тих реколекцій ще своїм живим словом закріплювали в душах молодих учасників формований видавництвами Товариства світогляд.

Багато вихованців о. д-ра Йосафата Маркевича, священиків і світських, продовжує в церковних організаціях, у релігійних видавництвах і на релігійних з'їздах ту працю, яка нині вже не по його силам.

З далекого Заходу Канади сердечно вітають Достойного Ювілята три його товариші студій (оо. Порфірій Боднар, Мирон Кривуцький, Василь Лаба), його брати по Чину, його дружинники (п. Володимир Мельник та інші), як теж численні читачі його прецінних видань і бажають йому ще довгого життя в доброму здоровю та в достатку всіх небесних ласк.

о. В. Лаба.

К.В. НТШ у честь Митрополита А. Шептицького

Управа Канадійського Відділу Наукового Т-ва ім. Шевченка в Торонті улаштовує спеціяльну сесію в 10-річчя смерти Митрополита Андрея Шептицького, яка відбудеться в неділю 5. грудня ц. р. Досі зголосили свої доповіді: о. проф. д-р В. Лаба, проф. д-р М. Чубатий, проф. Д. Горняткевич, проф. О. глоблин і д-р Базилевич. Кірм того Управа сподівається одержати доповіді й інших авторів. Реченець надсилки доповідей — до 1. 12. ц. р.

Увага, Борщів і околиця!

Українсько - католицька парохія в Борщеві, Алберта, святкує в неділю 28. ц. м. своє 50-річчя і з цієї нагоди Архиерейську Службу Божу відправить у сослуженні численного духовенства Преосв. Кир Ніль. На ці ювілейні торжества запрошує українців з цілої околиці

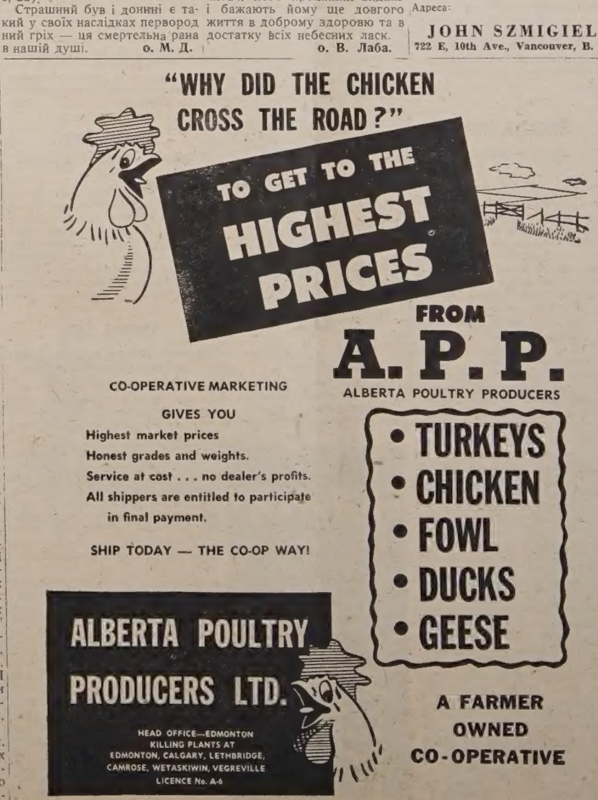
Церковний Комітет.

УСПІХ У ПОДРУЖЖІ

Від чого найбільше залежить щасливе подружнє життя? Від яких прикмет характеру? Клифорд Адамс, дорадник у бюрі подружніх справ, каже, що з усіх прикмет характеру ні одна не грає такої великої ролі в щасливому подружжі, як отвертість у висловлюванні своїх думок і поглядів. Найбільше непорозумінь у подружжі заходить тоді, коли чоловік або жінка чимсь невдоволені або чогось сподіваються, але не говорять про це отверто.

HANDY BAKERY
це єдина українська пекарня в Едмонтоні, що пече всякий хліб, булки, паї і т. п. — Приймає замовлення на весільні й уродинові кейки.
Наше печиво є високої якости.
HANDY BAKERY
Семен Грегорет, власник
8660-118 Av., Edmonton, Alta
Phone — 74842

МЕДИЦИНА СВ. ІВАНА
Якщо терпите на болі ревматичні, то уживайте медицини св. Івана. Це нова, недавно винайдена медицина, яка також дуже помагає на біль грудей, крижей, ломбего, біль лопаток, між плечима, артрайтес, сіятика, невральгія, невратичний біль, простуду, кольки, біль карку, котиків, а також коли руки чи ноги терпнуть, потовчення та звихнення. За першим натертям вже чуєте полегшу, а за кількаразовим біль цілком уступає. Формула цеї медицини що два роки змінена і поліпшена. Ціна за фляшку фамілійну $2.10, до Америки $2.35, з пересилкою і податком.
Адреса:
JOHN SZMIGIEL
722 E, 10th Ave., Vancouver, B. C.



БОГОСЛУЖЕННЯ

ЛИСТОПАД

АЛБЕРТА

28. — Тофилд, Ледук Пресв. Тройці
Basilian Fathers, 8317 - 105 St. Edmonton, Alberta. — Ph.: 34653

28. — Чипмен; Ворвик;
Гіллярд Усп. Божої Матері
Basilian Fathers, Mundare, Alta.

28. — Скаро
о. В. Чопей,
10919-96 Стр., Едмонтон, Тел. 44843

28. — Смокі Лейк-місто (10.30 Сл. Б. в каплиці Сестер)
о. Володимир Жолкевич,
Box 8 — Тел. 4 — Редвей, Алта.

27. — Осінній базар
28. — Дромгеллер (11.00)
о. Любомир Сивенький
Box 933 — Дромгеллер, Алта.

28. — Спедден (Утр. 9.30, С. Б. 10.30)
о. В. С., Вильна, Алта.

28. Св. священ. Йосафата — Егремонт (г. 9.30 Всен., Утр., С.Б.; потім Панахида за поляглих)
о. П. Іванець,
9717 Джеспер Аве., Едмонтон, Алта. Рум 214, Тел. 29953

28. — Ґейшкола
о. Е. Мельничук, Гай Прері, Алта,

28. — Ричмонд Парк
о. П. Петришин,
Box 225 — Тел. 210 — Атабаска, Алта.

28. — Еншав (9.30 Литія)
Український Католицький Уряд Парафіяльний, Глендон, Алта.

28. — Бовелон
о. Юрій Малий,
Тел. 81. — Мирнам, Алта.

28. — Фіделиті
о. Р. Стародуб,
Box 1814 — Верміліон, Алта.

28. — Голден-місто
о. Д. Базюк,
Box 215 — Тел. 104 — Голден, Алта.

28. — Лемонт
о. Євген Дмитрук — Лемонт, Алта.

28. — Нортерн Веллій
о. Іван Черкавський,
Box 4 — Тел. 11 — Дервент, Алта.

25. — Іннісфрі, 10. речч (День под.)
28. — Ренфурлі
2. 12. — Ренфурлі (День под.)
По всіх кольоніях: Утреня 9.30, Служба Божа 10.30.
о. Я. Федуник — Іннісфрі, Алта.
Box 572 Тел. 41.

28. — Куквил (8.30 Всен., 9.30 Утр., 10.30 Служба Божа)
о. Б. Лозинський,
Box 160, Тел. 279, Редвотер, Алта.

28. — Вайлдвуд; Мекей (2.30 попол.)
о. К. Стангрет — Карвел, Алта.

28. — Бойл
о. М. Павлюк, Просперіті, Алта.

28. — Плейн Лейк
о. В. Тарнавський — Ту Гилс, Алта.
Box 105 — Тел. 345.

БРИТІЙСЬКА КОЛЮМБІЯ

28. — Нелсон
о. Теофіль Гурко,
Телефон 79x
1201 Hall Mines Rd., Nelson, B. C.

28. — Кемлупс
о. Богдан Ганушевський,
Ґріндрод, Б. К.

САСКАЧЕВАН

28. — Олеша (10.30)
о. Н. Буда, Box 49, Бюкенан, Саск.

28. — Спаса, Твей-місто (9.30)
о. Єр. Ляшкевич, о. О. Наконечний
Box 67 — Тел. 114 — Кадворт, Саск.

28. — Бобулинці, Антонівка
Укр. Катол. Душпастирство
Box 388 Тел. 100 Вадіна, Саск.

28. — Брукебі
о. В. Савчук
Box 1375 — Мелфорт, Саск.

28. — Угринів
о. А. Хорунжий
Тел. 40 — Box 73 — Кридор, Саск.

28. — Вонда (парох. річний мітинг)
о. Ю. Габрусевич,
Box 208 — Тел. 47 — Вонда, Саск.

28. — Альвена-місто (8.30); Альвена-фарми
о. В. Осадець,
Box 111. — Тел. 10. — Альвена, Саск.

28. — Кемсек (10.30)
о. Шек — Кемсек, Саск.

28. — Годсон Бей
о. Мих. Курило — Годсон Бей, Саск.

28. — Годжвил
о. В. Обаряник
1731 Торонто Стр., Ріджайна, Саск.

28. — Шипмен (29. 11. День подяки)
о. М. Чорній — Принс Алберт, Саск. 799 - 15 Ст. Вест — Тел. 3645

28. — Курокі
о. Іван Мак, Box 23, Рама, Саск.

28. — Норт Бетелфорд
о. Б. Бачинський, 1312-106 Стр., Норт Бетелфорд, Саск. — Тел. 2781

28. — Гренфел
о. Н. Сидорак — Тел. 7767
1731 Торонто Ст., Ріджайна, Саск.

28. — Ланівці
о. Василь Волошин,
Box 312 — Тел. 166 — Вакав, Саск.

28. — Норквей-місто
о. Володимир Фляк,
Тел. 65 — Норквей, Саск.

28. — Ришард
о. М. Пилипчук,
Box 207 — Тел. 37 — Геффорд, Саск.

28. — Ростерн-Духа; Біґар
о. П. Криворучка о. Є. Рудачек
1236 Каледж Стріт, Саскатун, Саск.

28. — Стінен (10.30)
о. Р. Гоменко
Тел. 86. — Прісвил, Саск.

МАНІТОБА

28. — Гадашвил
о. Семен Іжик
49 Кеннеді Ст., Вінніпеґ, Тел. 922388

28. Св. Йосафата — Сифтон (храм)
о. Григорій Овчарик,
Box 2 — Тел. 820-2 — Сифтон, Ман.

28. — Силвен
о. Іван Легкий — Поплярфілд, Ман.

28. Св. Йосафата — Ангусвил
Гр.-Католицький Уряд Парохіяльний в Ангусвил, Ман.

28. — Розбурн-фарми
о. Є. Олійник,
Box 236 — Тел. 57 — Розбурн, Ман.

28. — Рембрандт
о. Володимир Лучків
Тел. 308-3 — Комарно, Ман.

28. — Сенділенд
о. Р. Закревський,
Box 17. — Тел. 22. — Вайта, Ман.

ВІД РОКУ 1910
Мужчини в Канаді мають довіря до кравців з ТІП ТОП, коли їм потрібне убрання, роблене на міру. Це пояснюється тим, що кравці ТІП ТОП гарантують задоволення з товару, або зворот грошей. Приятелі скажуть тобі, що фірма кравців ТІП ТОП то
УБРАННЯ НАЙБІЛЬШОЇ ВАРТОСТИ В КАНАДІ
В твоїй дільниці є напевно крамниця або представник ТІП ТОП.
Tip Top tailors
Т-32

ВІДВІЧНІ СТЕЖКИ

Духовні читання про Божі та церковні заповіді.

Зібрав та упорядкував о. МИКОЛА ДЯДЬО.

На зміст цеї книжки зложилося 51 духовних читань, що в ясний і звязкий спосіб обговорюють Божі та церковні заповіді. Скріплені висказами св. Письма та ілюстровані гарними живими прикладами, ці читання будуть пожиточною книжкою для кожного. Священик- душпастир знайде там багато матеріялу й думок для проповіді, а кожний вірний знайде виснення та відповідь на багато питань з віри і найвищого Закону — Божих заповідей.

Ціна книжки $2.25, вже з поштовою пересилкою.

Замовлення слати враз з грішми на адресу:

UKRAINIAN NEWS
10967 - 97 Street — Edmonton, Alberta.

УКРАІНСЬКІ ВІСТІ UKRAINIAN NEWS WEEKLY

Український Католицький Тижневик

Видає Спілка Українські Вісті під адресою:

Ukrainian News Publishers Limited
10967 - 97 Street,
Edmonton, Alberta, Canada.
Телефон 25708

Річна передплата в Канаді .. $3.50
Поза Канадою, ... $4.00
Зміна адреси: 10 центів

(Member Canadian Weekly Newspaper Association)

Published every Monday by
Ukrainian News Publishers Limited
10967 - 97 Street, Edmonton, Alberta
Phone 25708

Yearly subscription in Canada $3.50
Outside Canada $4.00

Редакція за оголошення не відповідає

Здійснився дивний сон поета-генія

Промова Всесв. о. Мітрата д-ра Василя Лаби, виголошена на святочній академії в Едмонтоні 21. ц. м. в 40-річчя вимаршу перших сотень Українських Січових Стрільців на поле бою.

Наш поет-геній снив дивний сон, що його він у своїх віршах так переспівує:

От мені приснилось,
Ніби край могили
Пасу я ягнята, а я ще малий
Дивлюся — могила наче розвернулась,
А з неї виходить неначе козак
Тай іде до мене . . .
Дивися, дитино, отсе козаки
— ніби мені каже.
На всій Україні високі могили.
У них воля спить.
Лягла вона вкупі з нами козаками.
Бачиш, як лежить . . .
Усі ми однако за волю лягли.
Але всі ми встанем . . .
Та Бог його знає, коли то буде.

Дивний сон поета-генія сповнився точно в соті роковини його народин, у памятний 1914-ий рік, перший рік першої світової війни.

Від зруйнування Нової Січі, скасування козацького військового устрою і переформування козацьких полків на 10 регулярних карабінерських полків російської армії указами цариці Катерини II. з рр. 1775 і 1783, впродовж півтори сторіччя на українських землях не станула нога українського вояка. Стояли на ній скрізь тільки могили та сумували водночас і по козацькій славі, і по народній волі.

Синам славного козацького роду прийшлося служити вояками чужих і рідній Батьківщині ворожих армій, присягати вірність власним гнобителям, віддавати життя за їхні інтереси, чужі або й противні рідній Батьківщині. При військових призовних комісіях часто траплялося, що дужий як дуб український новобранець, записаний у салдати і намічений до царського ґвардійського полку, або асентерований і намічений до квітистих австрійських уланів чи до славної австрійської артилерії, розплакався мов дитина, яку розлучують з батьками. Над ним сміялася військова призовна комісія. Та куди гірше і гіркіше над тим дужим українським новобранцем сміялася і глумилася його доля: Підеш сторожити царські палати і цісарські бурґи, будеш боронити царських і цісарських границь, за царів і цісарів будеш жертвувати своїм молодим життям . . . Над тим салдатом-москалем, русином-вояком, шереговцем, над Іваном без роду — Іваном без долі глумилися доля впродовж цілого півтори сторіччя. Скільки синів українського народу за той час лягли головами на московських снігах, на мазурських болотах і пісках, на ломбардських долах, на альпейських верхах, на сербських зарінках за імперію, монархію чи річпосполиту — а не за Україну!?

Першим українським вояком, що, по довгому часі його небуття, знову станув на Українській Землі ногою з крісом при боці, був Український Січовий Стрілець з 1914-ого року. Його вже не кликали ні військові призовні комісії, ні мобілізаційні проголошення. На заклик Головної Української Ради і нею створеної Української Боєвої Управи впродовж трьох тижнів зголосилося до УСС-ів понад 25,000 добровольців. Вони направлялися до збірного пункту в Стрию з усмішкою радости на молоденьких лицях, що як українські вояки зможуть боротися за Україну. Плакали хіба ті, що їм прийшлось вертатися назад додому тому, що їх у ряди УСС-ів не прийняли, бо через ворожі інтриґи перший набір обмежено всього до двох тисяч добровольців.

У маршах і в боях УСС-и переміряли ввесь простір України, від Горонди і Веречок на срібному українському Закарпатті ген у глибину українського дрімучого степу. Вони настромлювали блакитно-жовті українські прапори на вежах княжих городів Галича, Львова і Києва, клали вінці на свіжих могилах стрільців-побратимів і поклали вінець на могилі поета-генія в Каневі та зголосили йому з вояцьким послухом, що його дивний сон здійснився.

Пройшло 40 років від тої хвилини, як на Українській Землі станув ногою знову рідний український вояк — УСС. Він навязав перервану нитку нашої славної військової традиції. І як не торгають тої нитки несамовиті події на наших рідних землях, — вона більше не рветься. Український вояк не кладеться більше на довгий могильний сон. При кожній нагоді він зривається і хапає за бойовий кріс, свідомий того, що воля даром не дається, що її треба здобувати в бою.

Український вояк черґується на стійці, один за одним: УСС, київський СС, козак УНР, стрілець УГА, підпільник УНО, карпатський січовик, вояк 1-ої Галицької Дивізії та український повстанець з УПА, що на тій стійці стоїть нинішнього дня.

Мені припала велика честь відкривати святочну академію, влаштовану українською едмонтонською громадою з нагоди сорокових роковин створення Корпусу УСС-ів. Історії Корпусу я тільки торкнувся, бо вона буде предметом окремої доповіді в програмі свята.

Відкриваючи святочну академію, сердечно вітаю всіх дорогих гостей, зокрема ж сердечно вітаю небагатьох незвичайних, найдорожчих поміж нами гостей: ветеранів Корпусу УСС-ів.

о. В. Лаба.

НАПРЕСТОЛЬНІ, РИМСЬКІ ЄВАНГЕЛІЇ з "Євангеліями Страстними", гарно оправлені, в цінах по 110 дол. і по 130 дол. та Вечірню-Утреню в "марокко", по $16.50 можна дістати у
BASILIAN FATHERS — MUNDARE, ALBERTA, CANADA.

НАШ ДОСВІД ЗАОЩАДИТЬ ВАМ ГРОШІ

Коли ви не маєте певности в справі асекурації, продажу або купна домів, бизнесів, фармів то-що, зверніться до нас з повним довірям за безплатною і щирою порадою.

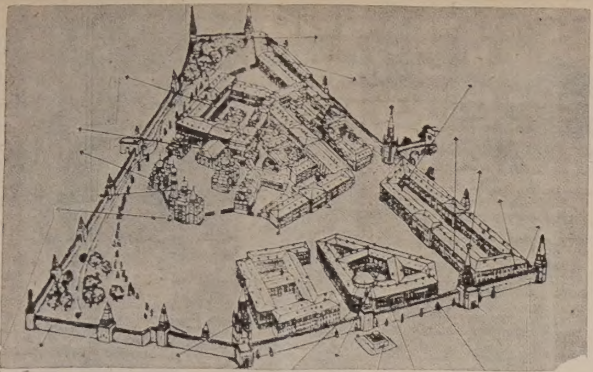
Досягнення нашої фірми говорять самі за себе. Наша фірма започаткована в січні 1947-го року і нині наша фірма веде дві канцелярії, в яких для ваших услуг працює 17 осіб.

Без ніяких зобовязань з вашої сторони, коли хочете бути відповідно забезпечені від вогню чи інших нещасливих випадків і в тім самім часі заощадити гроші, звертайтесь негайно до найбільшої української фірми реальностей в Алберті.

Управитель — Іван Літепло
Phones 44417 — 21996 — 22796

STANDARD AGENCIES REAL ESTATE LTD.

10126 - 100 Street, Edmonton, Alberta.



ЧЕРВОНИЙ КРЕМЛЬ. На світлині бачимо плян осідку червоних можновладців — московський Кремль. Обведений він довкола муром, збудованим ще в 15. сторіччі. Мур високий на 22 ярди і довгий більше, як милю. Внутрі Кремля є 4 церкви, які перемінені сьогодні на музеї. На горішній частині в чотирокутнику міститься колишня коронаційна заля московських царів — сьогодні заля засідань Верховного Совета СССР. На самій горі є брама, через яку в 1812 р. Наполеон увійшов був до Кремля. З правого боку є будинок, в якому є приватні мешкання московських царів. Сьогодні вони перемінен іна музей. З правого боку на долині є бюра різних міністерств та бюра команданта кремлівської сторожі. В долішній частині посередині є бюра ради міністрів, премієра і т.д. Тут теж є брама, через яку сьогодні входять до Кремля всі відвідувачі, і тут є теж вежа з годинником, що вибиває години. Цю музику кремлівського годинника передають через радіо по всіх країнах СССР. Перед мурами Кремля є окремий будинок — це мавзолей Леніна. По лівій стороні в середині є вежа, висока на 86 ярдів, т. зв. вежа Івана Грізного, з 32 дзвонами. Біля цеї вежі приміщено велетенський 200-тонновий дзвін, якого не можна було витягнути на вежу. Як відомо, в цьому році всі червоні можновладці, що жили досі в Кремлі, покинули Кремль і живуть поза ним.

За кулісами советської дипльоматії

Одним з важніших советських втікачів є Володимир Петров — правдиве його прізвище Шороков — що покинув в Австралії советську службу та подав окремій комісії різні цікаві відомості про організацію советської дипльоматичної служби та її зовсім не-дипльоматичну діяльність.

Вся советська дипльоматична служба підлягає вказівкам та контролі поліції, чи пак розвідки. Як подав у своїх зізнаннях Петров, після смерти Сталіна та розстрілу Берії советську поліцію зреорганізовано і сьогодні її організація представляється так:

НКВД займається внутрішнім порядком та прикордонною контролею. МВД — це політична поліція, ГРУ займається військовою розвідкою. Крім того діє КІ — Комісаріят Інформації — при міністерстві закордонних справ. Це властиве бюро советської закордонної дипльоматичної служби, яке веде велику шпиґунську працю за кордоном. Поділяється це бюро КІ на різні підвідділи, відповідно до терену діяння. Отже є підвідділи для англосаських країн, для європейських країн, для Близького й Далекого Сходу, а крім цього окремі підвідділи для вишколу й висилки шпиґунських аґентів до різних країн, далі окремий підвідділ для збирання за кордоном інформацій для різних інших урядів СССР, для збирання інформацій про атом ні лябораторії та досвіди з далекострільною зброєю і т. д. Один окремий відділ займається наглядом та шпигунством серед еміґрантів із СССР, що перебувають за кордоном.

Сам Петров відбув кількарічну службу в НКВД, відтак був коротко в советському посольстві в Швеції, опісля працював довгі роки в комісаріяті інформації при міністерстві закордонних справ. У 1951 р. він одержав ранґу полковника НКВД та був призначений третім радником советського посольства в Австралії. Разом з ним працювала його дружина, що мала ранґу капітана НКВД. Лише сам советський посол та керівник шифрового відділу посольства знали, що Петров та його дружина є службовиками НКВД. Петров мав у приміщенні посольства окрему, добре забезпечену кімнату, панцерну шафу, спеціяльну піч до палення документів та радіовий апарат для відбору й передачі вісток з Москви і до Москви. При листуванні вживав він спеціяльного шифру, що його знав тільки він сам. Його завданням було наглядати ввесь персонал посольства, крім самого посла, членів торговельного советського представництва, членів російсько-австралійського культурного товариства, советської пресової аґенції ТАСС і т. д. Петров висилав до Москви що-місяця пять-шість звітів зі своєї праці. З Москви діставав він місячно звичайно 10 листів-доручень. Все листування висилано в формі світлених, але не викликаних фільмів. Якщо б фільм попався в непокликані руки і його отворено, то світло нищило фільм і на фільмі не було видно нічого. Втаємничені наперед викликали фільму і щойно тоді відчитували шифрований звіт.

Крім Петрова був у посольстві ще один старшина НКВД, який наглядав за всім персоналом посольства, включно з самим послом, і звітував про все до централі НКВД в Москві. Далі в посольстві були ще теж три представники військової розвідкиГРУ, які мали теж свій безпосередній звязок з централею в Москві. Очевидно, що посол не знав змісту звітів та листів, що йшли до Москви від урядовців поодиноких відділів НКВД, що були приділені до посольства. Він сам був під потрійним наглядом советських поліцейських аґентів різних відділів.

У додатку до всіх цих контроль збирався раз у місяць персонал посольства, що належав до комуністичної партії. Тоді обговорювано і критиковано поведення та видатки самого посла і його дружини. Критика ця була часами гостра, при чому немалу ролю відігравала й завидсть різних службовців посольства, зокрема ж їх жінок. Наслідком цього між жінками урядовців панувала постійна ворожнеча. Ця ворожнеча довела до більшої авантури в навечерія нового року 1953. А саме тоді всі жонки посольства приготовляли враз з дружиною посла Ґенералова новорічне печиво. Підчас того посварились між собою дружина посла з дружиною Петрова і підчас тої сварки Петрова кинула дружині посла в лице торт, що його вона якраз приготовляла. Настала авантура, викликано посла, який з найбільшим трудом успокоїв розсварених жінок.

Ця авантура причинилася теж немало до того, що Петров покинув советське посольство. Для Петрова було очевидним, що посол зробить на нього донос до Москви і його відкличуть з Австралії та ще й поставлять перед суд за якусь вишукану провину, від якої нелегко буде оборонитися. Тому він почав шукати способу, як залишитися в Австралії. В міжчасі з Москви прийшов наказ, щоб Петров вертався до Москви. Петров захворів і в той спосіб відложив свій виїзд. У міжчасі арештовано Берію і Петров дістав наказ залишитися в Австралії. Він все ж таки рішився втекти із советської служби і навязав контакт з шефом австралійської служби безпеки Рішардсом. Він відбув з ним дванадцять розмов — усі в авті Ришардса. Після цього він подав прохання про право азилю в Австралії і, коли одержав на це прихильну відповідь, передав Ришардсові цілу низку важливих документів про советське шпиґунство в Австралії, а рівночасно перейшов жити під опікою австралійської поліції.

Як твердить Петров, зовсім подібні відносини, як у советському посольстві в Австралії, панують також в інших советських посольствах. За кордоном постійна контроля одних над другими, завидсть та вічний страх перед відкликанням до Москви і поставленням перед суд слідні всюди. А при тому всьому гарячкова праця над збиранням різних шпиґунських матеріялів, що і є головною ціллю всіх советських "дипльоматичних" представництв.

ДЕ Б ВИ НЕ БУЛИ В КАНАДІ

ІТОН є до ваших услуг

З 56 крамницями і 4 центрами для висилки замовленого товару поштою та 260 офісами для замовлень, **ІТОН** стоїть готовий і спроможний помогти вам великим вибором солідного товару по задовільних цінах. Можете купувати з довірям, забезпечені нашою гарантією від 1869 р. . . . .

"Задовільний товар, або зворот грошей"

T. EATON Co. CANADA LIMITED

Найбільша організація роздрібного продажу в Канаді.

Щоб післати гроші безпечно до Старого Краю

. . . МОЖЕТЕ ЗВІРИТИСЯ НА ПЕРШИЙ БАНК КАНАДИ

Для безпечної, швидкої висилки грошей своякам і приятелям за границею вживайте Бенк оф Монтреал.

Можете післати гроші через Б оф М каблем, грошевим переказом або поштою, як вам подобається. Справа в тому, щоб умовитися, кошт дуже малий.

Спитайте менеджера або книговода у вашому найближчому Б оф М сьогодні в справі пересилання грошей додому. Він радо зробить для вас усе потрібне.

"MY-BANK" B of M

BANK OF MONTREAL
Canada's First Bank

working with Canadians in every walk of life since 1817

SD 193

Цифри говорять

Советська пропаґанда не перестає повторювати в пресі і радіо про "зубожіння трудящих мас у капіталістичних країнах", а зокрема про низький життєвий рівень робітників у Злучених Державах. Правда, советська преса настільки обережна, що не подає жадної інтернаціональної статистики для порівняння життєвого рівня у вільних країнах світу і в Советському Союзі. Вона, як завжди, оперує тільки фразами, оминаючи конкретні дані і факти. Москва свідомо уникає статистичних даних, бо це їй невигідно, бо правдива статистика — смертельний ворог советської пропаґанди.

Наші читачі назагал добре знають, що московська преса та її прихвостні на Україні засадничо не говорять правди і систематично перекручують всі факти. Відома річ, що життєвий стандарт під Советами аж ніяк не можна дорівняти до життєвого стандарту в ЗДА. Але не всі знають, що цей контраст аж такий різкий. Тому подаємо деякі цифри невтральної міжнародньої статистики про купівельну силу заробітної платні робітників у Советському Союзі і ЗДА. При цьому беремо до уваги недавні зниження цін в СССР і дані советського Центрального Управління Народньо-Господарського Обліку. Дані наводимо про продукти першої потреби, беручи до уваги пересічний заробіток американського і советського робітників.

Мясо: Щоб купити два фунти волового мяса, пересічний робітник у ЗДА мусить працювати менше як годину, тобто 52 хвилини, а робітник у Советському Союзі — 257 хвилин, тобто 4 години і 28 хвилин.

Масло: Щоб придбати два фунти масла, американський робітник мусить працювати 62 хвилини, а советський — 546 хвилин.

Цукор: Американський робітник працює 8 хвилин, щоб заробити на два фунти цукру, а советський — аж 185 хвилин; тобто 3 години і 5 хвилин.

Молоко: 8 хвилин треба працювати в ЗДА, щоб купити один літр молока, а в СССР для цієї ж цілі треба працювати 45 хвилин.

Чай: Щоб придбати 100 грамів чаю, американський робітник працює 9 хвилин, а советський — 190 хвилин, тобто 3 години і 10 хвилин! Справа чаю зокрема болюча, бо, як відомо, в СССР населення споживає дуже багато цього напою.

Загалом советський робітник мусить працювати приблизно 9 - 10 разів довше, як його американський колега, щоб придбати ту саму кількість харчів.

Робітник під кремлівською диктатурою мусить працювати в 15 до 20 разів довше від американського робітника, щоб заробити на ту саму частину убрання чи взуття. Ось декілька прикладів:

Чоловіче убрання: У ЗДА робітник пересічно працює три дні, щоб придбати добрий вовняний одяг, а в СССР він мусить працювати аж 47 днів.

Черевики: Тільки один день працює американський робітник, щоб заробити на пару добрих шкіряних черевиків, а його советський колеґа мусить працювати для цього повних 13 днів.

Сорочки: Щоб придбати сорочку, робітник у ЗДА працює приблизно 1 годину, а советський робітник — 22 години!

Жіночий одяг: Американська робітниця працює пересічно 22 години, щоб заробити на вовняний одяг, а советська робітниця мусить працювати 22 дні.

Радіоапарат: Щоб придбати малий модерний шестилямповий радіоапарат, у ЗДА треба працювати 14 годин, а в СССР — 32 дні...

Так виглядає життєвий рівень американського робітника в порівнянні з життєвим рівнем його советського колеґи. Крім того треба взяти до уваги, що далеко не всі товари советський громадянин може дістати в державних крамницях і по державних цінах.

Це порівняння відноситься до території всього Советського Союзу. Але **життєвий рівень українського робітника ще нижчий,** бо заробітні платні в центральних частинах Росії вищі від заробітних платень в Україні.

Тепер ще одна справа. В Кремлі напевно знають, що життєвий рівень американського робітника 10 разів вищий від життєвого рівня советського робітника. Одначе московська пропаґанда день-у-день кричить про "дальше зубожіння" американських робітників і про "зростання добробуту советських трудящих". Це робиться свідомо, з розрахунком на далеку мету — на третю світову війну, яку Москва посилено підготовляє для загарбання всього світу. Москва боїться, що при збройному зударі населення, а передусім неросійська його більшість, не захоче воювати за кремлівських диктаторів. З цієї ж власне причини систематично цькують, брешуть і, перекручуючи факти, застрашують населення "поневоленням американського капіталізму", розписуючи всякі нісенітниці про загальну економічну ситуацію в Злуч. Державах. А нуждённе життя населення СССР описують як "заможне, безтурботне і щасливе".

(Свобода) **Юрій Таркович.**

На фонд будови церкви в Джеспер Плейс зложили:

63) **Методій Смолик, Едмонтон — $25.00.**

64) **Михайло Маїк, Едмонтон — $25.00** і кличе: Володимира Войтуна, Едмонтон.

65) **Володимир Фарина, Джеспер Плейс — $10.00.**

66) **Всч. о. Євген Дмитрук, Лемонт — $5.00** і кличе на довільну квоту: Петра Палцата, Йосифа Слободу і Миколу Карсена — всіх трьох зі Ст. Майкел, Івана О. Зазулю з Пено, Михайла Старка й Івана Літавського — обох з Лемонту.

Дякуючи сердечно всім дотеперішнім нашим жертводавцям, повідомляємо одночасно всіх людей доброї волі, що з кінцем жовтня ц. р., ми, згідно з умовою, заплатили всю суму $2,000 за закуплені під будову церкви Успення Пресв. Богородиці лоти на передмісті Едмонтону Джеспер Плейс. А що ми досі зібрали всього половину цієї суми, то дуже просимо всіх наших вірних з Едмонтону та його околиць, зокрема ж усіх уже викликаних дотепер нашими жертводавцями громадян, щоб поспішили ласкаво з посилкою своїх жертв на цю Богоугодну ціль. Два рази жертвує, хто зараз жертвує!

Дальші жертви і списки викликаних осіб просимо посилати на адресу:

Rev. D. Greschuk.
6240 Ada Blvd., Edmonton, Alta.

НАДСИЛАЙТЕ ПЕРЕДПЛАТУ НА 1954 РІК!

Коли хочете купити, продати, чи обезпечити (заасекурувати) хату, бизнес чи фарму

звертайтеся з повним довірям до дійсно кваліфікованих посередників: Олекси Курила, Дмитра Петрова, Теодора Курила та Миколи Суховерського — фірми

STAR AGENCIES

REAL ESTATE & INSURANCE

10764-101 Street — Edmonton, Alta.

Phones: 24334 — 25233

Ми радо дамо Вам всяку поміч і пораду в купні, продажу чи асекурації Вашого майна й авта.

Вісті з Едмонтону

ВЕЧІР ПАМЯТІ ЛЕСІ УКРАЇНКИ

Заходом Організації Українок Канади при УНО в Едмонтоні відбувся в неділю 14. ц. м. вечір, присвячений памяті великої української поетеси Лесі Українки, головною точкою якого була вистава її драматичної поеми "Оргія". Цю виставу попередили: деклямація п-і Ір. Суховерської вірша Лесі Українки "Контра спем сперо", сольоспіви п-і Віри-Байрак, що у фортепіяновому супроводі п-і В. Доброліж відспівала дві пісні до слів Лесі Українки: "Місяць яснесенький" — муз. Я. Степового і "Не співайте мені сеї пісні" — муз. Д. Січинського, деклямація п-і Стан. Венгринюк вірша "Слово, чому ти не твердая криця" і доповідь п-і Олександри Єндик, у якій вона подала аналізу "Оргії" та пояснила глядачам у приступний спосіб її зміст.

Що ж до самої вистави "Оргії", то треба признати, що наші талановиті аматори, якими, за вийнятком п. М. Соханівського, були обсаджені в ній всі ролі, справилися з текстом у-повні задовільно і створили в цій глибоко-патріотичній та актуально-живій поемі назагал переконливі типи.

Правда, можна мати деякі дрібні застереження до виведення тої чи іншої сценки, до наголошення такої чи іншої фрази, але в цілості вистава була вдатна і публіка прийняла її дуже прихильно. За це належиться признання передовсім п-і Ол. Єндик, що відповідала за постановку "Оргії", та всім виконавцям, що мали нелегке завдання: Р. Осташевському, що відіграв найбільш відповідальну ролю Антея дійсно дуже добре, М. Соханівському (Меценат), М. Суховерському (Прокуратор), С. Ґрохові (Префект), п-і Л. Ґрох (Нериса), п-і О. Єндик (Евфрозіна), О. Котовському (Федон) і Б. Климковичеві (Хілон). До успіху вистави причинились теж: проф. В. Залуцький — мистецьке оформлення, проф. С. Яременко — музичне оформлення та Е. Грей — танечне оформлення. Недоліком вистави були тільки задовгі павзи.

Едмонтонська українська громада виповнила вщерть залю УНО і висказувала голосно своє вдоволення за цей гарний вечір.

І. Н.

ЗАСНУВАННЯ МАРІЙСЬКОЇ ДРУЖИНИ В ПАРОХІЇ СВ. ВАСИЛІЯ

В неділю 7. ц. м. пополудні відбулися в парохіяльній галі при церкві св. Василія Великого в Південнім Едмонтоні перші організаційні збори дівчат у справі заснування Марійської Дружини. Були присутні 22 дівчата. Збори почались молитвою, відтак о. парох Е. Пащак ЧСВВ пояснив у довшій промові ціль, історію та великі користі Марійських Дружин, особливо в нашім народі. Дівчата з великим ентузіязмом прийняли думку про оснування Марійської Дружини і всі присутні вписалися в її члени. З черги промовляли коротко дружинниці Лелія Романюк, Марія Яцула, Ірина Курило, Рожа Лопушанська і Ґеня Курило. До Управи Марійської Дружини належать: Лелія Романюк — префекта, — Анна Тарапаська — скарбничка, Маріянна Руснак — секретарка. Рішено поробити старання, щоб у короткому часі канонічно прилучитися до Централі Марійських Дружин (т. зв. "Пріма Прімаріа" в Римі) та відбути врочисте прийняття нових членкинь.

ПРОЩАЛЬНА ВЕЧІРКА ДЛЯ ПРЕП. СЕСТРИ ЙОСИФИ СМХЛ.

В неділю 14. 11. по Вечірні парохіяни церкви св. Василія та діти з рідної школи зійшлися до парохіяльної галі, щоб попрощати дотеперішню настоятельку СС. Місіонарок в Едмонтоні, С. Йосифу СМХЛ, яка з волі настоятелів переїжджає на постійний побут до матернього дому у Ґримсбі. Сестра Йосифа провела 6 років своєї місіонарської праці в парохії св. Василія і разом з іншими Сестрами вела рідну школу, дбала про прикрасу церкви та провадила Дівочий Інститут св. Йосафата. По перекусці, що її приготовили членкині Відділу ЛУКЖ, господар вечора п. Стефан Мальований, голова церковного комітету, попрощав Сестру Йосифу від усіх і покликав до слова п. Анну Лукавецьку, голову Відділу ЛУКЖ, яка попрощала від жінок та вручила дарунок від усіх присутніх. Промовляли ще дуже сердечно п. Михайло Максимюк та Іван Козяк. В імені дітей рідної школи гарною українською мовою попрощала свою виховницю — Сестру Вероніка Байдужа, дарунок вручила Донна Кархут, китицю рож Марійка Козяк. Потім промовляли ще Впр. о. ігумен Б. Слобода ЧСВВ та о. С. Курило ЧСВВ, що приїхав з Шікаго відвідати хворого батька в Едмонтоні. Відтак о. парох Е. Пащак подякував С. Йосифі за ведення рідної школи та працю в парохії і вніс многолітствіє. По співі Преп. С. Йосифа в довшій промові висказувала свої враження та спомини з побуту в парохії св. Василія та в Інституті св. Йосифа і щиро дякувала за всі докази любови та вдячности. Опісля кожний підходив та особисто прощав Сестру Йосифу.

Подібна прощальна вечірка відбулася 12. 11. в Інституті св. Йосафата, коли то С. Йосифу попрощали сердечно приміщені там дівчата.

УСТАНОВЧІ ЗБОРИ ТОВАРИСТВА УКРАЇНСЬКИХ ІНЖЕНЕРІВ

В неділю 14. листопада ц. р. відбулися в залі УНО установчі загальні збори Українського Технічного Товариства, Відділ в Едмонтоні. Установчі збори підготовив і перепровадив тимчасовий ініціятивний комітет, зложений із пп. інженерів: Чорнодолі, Сопронюка і Байрака.

По короткій доповіді інж. Ю. Чорнодолі на тему "Українське Технічне Товариство в Канаді та його цілі" вив'язалася жива дискусія, після якої установчі збори постановили одноголосно покликати до життя Українське Технічне Товариство, Відділ в Едмонтоні. Головою Т-ва став інж. Ю. Чорнодоля. В члени Т-ва вписалися всі приявні на зборах 17 інженерів, 1 технік та 2 студенти.

Товариство поставило собі за ціль обєднати в можливо найкоротшому часі всіх українців інженерів, техніків та студентів Технічних Відділів Університету в Едмонтоні й околиці, улаштовувати наукові реферати для членів та популярно-наукові для ширшого загалу й утримувати товариське життя поміж членами Т-ва та українською інтелігенцією м. Едмонтону через уладжування забав, чайних вечорів то-що. Новооснована Т-во є строго аполітичне та старається обєднати у своїх рядах всіх чесних українців-фахівців.

Коли хочете бути гарно одягнені та задоволені з обслуги, зайдіть до:

MODERN TAILORS MEN'S SHOP LTD.

9713 JASPER AVE. Phone 24684 EDMONTON, ALTA.

ПЕТРО СВИСТ, власник.

ЧИ ВАШЕ НАСІННЯ МЕРТВЕ, ЧИ ЗДОРОВЕ?

Не вгадуйте — Влевніться — Дайте його стестувати

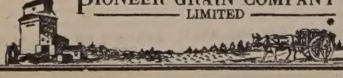
ПОБАЧТЕСЯ З НАШИМ АҐЕНТОМ ТЕПЕР

У справі **надійного — безплатного** тестування насіння і **Пайонір Ґлайкол Антифризу**

ПОПЛАТНО ЗВЕРТАТИСЯ ДО ПАЙОНІРА 70

PIONEER GRAIN COMPANY

LIMITED



Посмертні згадки

Д-Р ТЕОДОР МАТЕЙКО

29. 10. ц. р. помер у Торонті бл. п. д-р Теодор Матейко, фінансовий секретар тамошньої філії УНО-місто, управитель рідної школи при філії УНО, представник Осередку Культури й Освіти й адміністратор Вищих Освітніх Курсів у Торонті. Похорон відбувся 1. листопада ц. р. В. И. П!

† Д-Р СЕРГІЙ КОМЛИК

Українське Лікарське Т-во в Ню Йорку повідомило, що 1. 11. ц. р. помер по довшій недузі його член д-р Сергій Комлик. В. И. П!

З НОВИХ ВИДАНЬ

БЮЛЕТЕНЬ НАУКОВОГО ТОВАРИСТВА ІМ. ШЕВЧЕНКА — ТОРОНТО. Ч. 1 (4), грудень 1953. **Матеріяли IV. Наукової Конференції НТШ — Торонто.** Стор. 164, 8-ка. Зміст: Від Редакції; Програма IV. Наукової Конференції; Проф. д-р Роман Смаль Стоцький: Завдання української науки в ЗДА і Канаді; Проф. д-р Євген Вертипорох: 80-ліття НТШ; Проф. Євген Онацький: Дипльоматична місія УНР при Ватикані (дві частини); Проф. д-р Микола Андрусяк: Наші королі; Д-р Іван Тесля: Канадійські українці у світлі спису людности Канади 1951 р. (з таблицями і графіконами); Інж. Микола Базілевський: Вячеслав Липинський та ідея соціяльної стабілізації; Д-р Іван Німчук: "Нове Слово" у Львові (1912-14) — резюме; Українське населення в Брит. Колюмбії — резюме; Проф. Степан Килимник: Похоронні обичаї стародавніх словян; Мґр. Мирослав Павленко-Луців: Малознане про Котляревського; Д-р Іван Велигорський: Порівняльне особове назвознавство — резюме; О. д-р Іван Чинченко: Економічно-географічна характеристика південно-східної України; Проф. інж. Борис Іваннс: Басейн Чорного Моря; Д-р Володимир Лазорко: Зоогеографічний характер долини ріки Попраду в Низькому Бескиді; Доц. інж. Михайло Боровський: Любов до природи як психологічний чинник окремішности українців; Д-р Данило Антоневич: Відкриття О. Богомольця в світлі західних публікацій; Д-р Матвій Гута: Зразки української народньої рецептури.

о. Севастіян Сабол ЧСВВ: НЕДОКРОВНЕ ХРИСТИЯНСТВО. Слово Доброго Пастиря — Видавництво ОО. Василіян у ЗДА. Обкладинка Миколи Бутовича. Рік V. ч. 11.-12. за листопад-грудень 1954. Стор. 64, 16-ка. Ціна 25 центів.

Володимир Лопушанський: ПЕРЕМОГА. Повість з визвольної війни. Частина II. Клюб Приятелів Української Книжки, книжка 21. Обкладинка М. Левицького. Вінніпеґ 1954. Стор. 125, 16-ка.

Діма: МЯЧИК - СКАЧИК. Видання І. Української Друкарні у Франції. Обкладинки і малюнки Анатоля Яблонського. Наклад Української Національної Єдности у Франції. Париж 1954. Стор. 32, 8-ка.

КЕЛҐАРІ ПАВЕР КО. побудує свою силову станцію коштом 18 міліонів долярів над озером Вабамум в Алберті. Електрівню будуть опалювати природним ґазом. Courtesy 'Within our Borders'

ПСИХІКА РОСІЙСЬКОГО НАРОДУ

В середу 10. листопада проф. О. Старчук виголосив доповідь у Філософічнім Товаристві Албертійського Університету на тему: "Психіка російського народу". В першій частині промовець пояснив, чому західний світ не може збагнути вдачі росіян, що розвинулася на цілком іншому підложжі, ніж на заході: ні основні принципи римського права, ні головні течії західно-европейського християнства, ні вільнодумні ідеї англійської революції 17-го ст. й американських визвольних змагань, ні культурні й літературні течії Західної Европи не мали замітного впливу в Росії.

Психіка російського народу розвинулася на грані двох світів: Европи й Азії. Дальше д-р Старчук навів цілу низку цитат із праць визначних західно-европейських науковців про азійський комунізм у Китаї і Персії в старовинних часах та його вплив на росіян. Використавши наукові праці і твори маркіза де Кістін, Ла Бона, Реклуса, Чічеріна, Нікітенка, Аммона, Шопенгавера, Ніцше, Льва Толстого, Достоєвського, Кнудсена, Овена, Костомарова, Гіппіюса, Філіпова, Бердяєва та інших, проф. Старчук представив, яким робом зародився большевизм на терені Росії і підкреслив зросійщення комунізму та зболшевичення російського соціялізму.

На підставі багатьох наукових даних промовець дав цілу низку психічних рис росіян, включивши сюди також "двоєдушіє". Між іншими, проф. Старчук вияснив відношення "закону" до "правди" в Росії, пояснив "російську ідею", що виявляється в російськім месіянізмі, відношення російської психіки до комунізму та їхні взаємні впливи, тощо.

Доповідь тривала півтори години і викликала серед слухачів глибоке зацікавлення та причинилась без сумніву до їх познайомлення з психікою росіян, які так легко погодилися з большевизмом. Слухачів було 228 осіб. Проф. Гансен, голова Філософічного Товариства, подякував проф. Старчукові за глибокозмістовну доповідь. Опісля відбулося чайне прийняття Міжнародньої Служби Студентства на честь Філософічного Товариства. Після доповіді проф. Старчука запросили повторити її в Гуманістичнім Товаристві університетського відділу в Калґарах. Варто, щоб проф О. Старчук виступив зі своєю доповідю також у деяких клюбах.

Приявний.

БРУДНА БІЛИЗНА ДОБРОЮ РЕКЛЯМОЮ ДЛЯ КІНОВИХ ФІЛЬМІВ

У Дубліні (Ірляндія) впав один власник кіна на оригінальний помисл, як збільшити число відвідувачів. Кожний гість може принести з собою одну штуку брудної білизни, яку йому при відході з кіна віддають вже виправу й випрасовану. Від того часу кіно завжди переповнене.

БОРОТЬБА ІЗ СКОРПІОНАМИ

Бразилійське місто з 50,000 мешканцями Понта Ґросса веде боротьбу проти скорпіонів, які своєю отрутою спричиняють смерть людей. Досі вбито коло 500 скорпіонів, яких шукають, переходячи з хати до хати.

Метрополітен Опера одночасно відкрила сезон у 25 містах Злучених Держав

Метрополітен Опера в Ню Йорку відкрила 8. листопада свій сезон не тільки в своєму будинку в Ню Йорку, але й у 32 інших театрах, розсіяних по 25 містах Америки, від Атлянтику до Тихого океану. Це перший раз в історії цієї опери при допомозі телевізії показували виставу з Ню Йорку по інших залях ЗДА, на які прибула публіка немов би на справжню виставу. В Ню Йорку слухали цю виставу 3,800 осіб, у всіх інших містах — коло 70 тисяч слухач. У Ню Йорку за вступ зібрали 62,438 долярів (найдорожче місце — 30 долярів), але вся імпреза мала недобір, бо запізно її проголосили, і 10,000 місць в інших містах не були обсаджені. На цій першій виставі грали уривки з чотирьох опер: "Богеми", "Сивільського цирулика", "Аїди" і "Пролог" із "Паяців". В Ню Йорку публіка з'явилась у вечірніх одягах, але в інших містах (Філядельфія, Шікаго, Лос Анджелес, Сан Франсіско та ін.) публіка йшла на цю виставу в довільних одягах, немов до кіна.

Одинока відповідь на АРТРАЙТИС

ФІЗІО-ТЕРАПІЯ

Побачте

Michael Anduchow

про Колон Терапію на пільгу від Затверджения

Union Bldg., 10023-102 Ave.

Edmonton, Alta. Phone 27923

УСЛУГА

- ПЕВНА
- ВВІЧЛИВА
- ДОСВІДЧЕНА

Побачтеся з нашим агентом **ФЕДЕРАЛ** у справі збіжевої услуги впродовж року.

FEDERAL GRAIN LIMITED

SERVING PRODUCERS ACROSS THE CANADIAN WEST

ФУТРА

ЧЕРЕЗ БРАК ЗДОРОВЯ Я ЗМУШЕНИЙ ВИПРОДАТИ ВСЕ ПО НАЙНИЖЧІЙ ЦІНІ В ЕДМОНТОНІ.

Жіночі футра всякого роду, робота солідна.

БОФАЛО КОЖУХИ, яких ніхто, крім нас, у Канаді не виробляє.

КУПІТЬ, А НЕ ПОЖАЛУЄТЕ!

Пишіть по інформації, або зайдіть особисто до:

DOMINION FURRIERS

10026-102 AVE. — Phone 24386 — EDMONTON, Alta.

А. Колодка, власник.

ЮЛІЯН ОПІЛЬСЬКИЙ (26)

"ІДУ НА ВАС"

ІСТОРИЧНЕ ОПОВІДАННЯ З ЧАСІВ КНЯЗЯ СВЯТОСЛАВА (960-972 рр.)

Чотири дружинники потягли грека з собою, Мстислав ішов за ними, а князь зі Шварном збиралися й собі сісти до вечері. Але варяги не пустили їх.

— Ти простив, князю, зрадникам — сказав старий Рюар, — на це твоя княжа воля; але судовий круг ні! Вікінгові не вільно прощати зради, ні віроломства.

— Я не бажаю собі смерти цього гридня! — відповів князь суворо.

Але ось обізвався Фарлаф, що ввесь час клячав нерухомо, закривши очі руками.

— Дякую тобі, князю, за ласку, але вона зняла більмо з очей моїх і я бачу, яке страшне діло затіяв я в лукавому мойому серці. Такому серцю не слід уже битися у грудях. Я мушу понести кару, бо як ні, то сам найду дорогу до свого серця тим самим мечем, яким бажав пошукати твого, і змию ганьбу зрадника ганьбою самогубства.

— Під крати! Під крати! — ревіли міжтим вікінги.

Кількох з них приволікло незабаром кільканадцять залізних штаб, яких чимало везли купці на продаж у Херсонес. Прути звязано у крату, а відтак привязано її Фарлафові до хребта. Фарлаф не пручався і покірно пішов над берег моря. Кількох тугих мужів несло крату. Відтак скинули крату з берега у воду так, що вона, падаючи, накрила собою Фарлафа.

Вода була мілка, але вага заліза не дозволяла привязаному двигнутися та віддихнути. Властиво треба було зрадника кинути у гноївку, де він згинув би скоро. Тут мучився довго. Довго шуміла вода, бовтана нелюдськими зусиллями тонучого у плиткій воді, кріпкого мужчини. Раз-у-раз появлявся над водою то один то другий ріг крати, але вкінці устало і те. Вода успокоїлась і тільки місячні блиски переливалися на тому місці живіше, як деінде.

Серед гробової мовчанки засів князь із варягами до вечері.

X. У ДОРОСТОЛІ

За широко розлитим Дунаєм заходило сонце і кидало криваві блиски на люстро вод. Білі опари рожевіли над водою в заграві, і в них губився майже зовсім лівий берег ріки. З широких рівнин лівобережжя подував душний, гарячий вітер, а з величезних дунайських плавнів неслися жабячі хори та крики болотяної птиці. Усьому давав міру птах гупало, що раз-у-раз обзивався в моклякях: гуп, гуп! Вслід за цим почувалися клекіт бузьків, гострі голоси журавлів та чапель, а з другої сторони, з правого берега відповідали їх голоси перепілок, що серед піль та левад збиралися до сну. Западав вечір.

У городі Доростолі зачинено брами, і руські варти стали ходити по стінах города та замку. Населення города, болгари, греки і чимало таки русинів, варило вечерю і збиралося в підсінях хат, щоб повечеряти при смолоскипі, або оливній лямпі. Пахощі, які йшли від печеної баранини та риби, долітали і до вартових, їм снився повний горнець гороху зі солониною та кухоль вина. Один по другім кидав оком на замок, де всі вікна горіли ясними вогнями. Там пирував патрицій Калокир з руською дружиною, бо саме нині прибіг гонець із вісткою, що Святослав розбив на порогах печенігів. Вартові слухали співів та криків, що товариші похмелювали, відтак розглядалися довкола... Ніде ні живої душі, а тут печеня так і надить до себе і груба вовняна постіль манить солодким спочинком. І один по одному вартові втікали до хат, і то не лише до руських, але й до болгарських, бо неодин із княжих людей мав уже тут на чужині хату і рідню. Добра, тиха вдача русина находила навіть серед страшної війни розраду і щастя в мирних болгарських хатах і багато з них думало провести увесь вік на Дунаї. Такі самі плавні, як на Дніпрі, були і тут, а мова і звичай були дуже схожі. У три роки після приходу Святослава Доростол ставав уже напів руським містом.

Міжтим серед гамору та співу пирували гридні воєводи та дворяни у великій гридниці на замку. У прохолоді грубих мурованих стін розкошувалися гості їдою та напитками, а на начальному місці сидів Калокир у кесарській багряниці і показував усім веселе, безжурне і ласкаве лице.

Але під збрижками мантії гралася рука двома табличками, зліпленими воском. Було це письмо, яке він одержав перед хвилиною окремим післанцем. Годі було читати його у присутності воєвод. Тому встав і підняв чарку.

— Мовчати, мовчати! — загуділи голоси, і гамір у гридниці відразу втихомирився.

— Браття і дружино! — почав Калокир, наслідуючи спосіб бесіди Святослава. — Разом із вісткою про перемогу одержав я від патріярха Василія письмо. Воно певно дуже важне і тому бажаю прочитати його вам.

— Читай, читай! — сказали воєводи.

— Читай — загули гості.

Калокир розліпив таблички. Легко здригнули риси його лиця, коли пробіг письмо очима, але плавно, не спинюючися, прочитав:

— Кесар Іван Циміскій вийшов із військом з Царгороду і прямує в Македонію. Сокотіться! У нього пятнадцять тисяч пішого та тринадцять кінного війська.

Ідуть на малу Преславу...

Прочитавши, спитав:

— Що ж нам робити? Святослава нема, мусимо рішити самі.

— Що тут рішати? — закричало разом кількох воєвод. — Підемо завтра вдосвіта у Преславу, заберемо Свинельда і, заки князь вернеться, розперіщимо Ромеїв мов яструб кури.

— Так, так! Перун їм у тімя! — ревіла юрба.

— Вичистимо хату на його прієм! — кричали деякі.

— Слава князеві! — гукнув Калокир.

— Слава, слава-а-а! — повторили присутні і випили вино з чарок.

(Далі буде)

ОГЛЯД ХЛІБОРОБСТВА НА ПРЕРІЇ

Низка статтей, що передше появлялися окремо, тепер зібрані у формі книжки під наголовком "А ШОРТ ГИСТОРІ ОФ ПРЕЙРІ ЕҐРІКАЛТЮР". Це історія рільництва в західній Канаді, що її старанно обробив майор Г. Г. Л. Стрендж, донедавна директор нашого департаменту дослідів. Обмежена кількість цієї книжки ще є на складі, і хто нею цікавиться, може дістати примірник, звернувшись до найближчого агента в Сирлі елевейторі.

SEARLE GRAIN COMPANY, LTD. 48

Виберіть собі партнера і пийте Кок

Розгляньтеся навколо себе. Відомий червоний охолоджувач стоїть кілька кроків від вас, готовий вас відсвіжити вийнятковим смаком улюбленого в світі холодного напитку . . . чудового Кока Кола.

7¢ разом з федеральною таксою.

"Coke" — це зареєстрована охоронна марка.

COCA - COLA LTD.

Alice Hotel, Camrose, Alta. **Donald Hotel, St. Paul, Alta.**

Коли переїжджаєте попри міста Кемровз і Ст. Пол, не забудьте зайти до цих готелів, що є найкращі в тих околицях. В них дістанете найкращу обслугу по уміркованій ціні.

ВАСИЛЬ ЯКІМЕЦЬ, власник.

Едмонтон, Алта.

ПРИКЛАДНЕ ВЕСІЛЛЯ

П-во Михайло і Марія Бунь

В суботу 25. вересня ц. р. відбулося в катедрі св. Йосафата в Едмонтоні вінчання Михайла Буня з Марією Малов. Обряду вінчання довершили Впр. о. ігумен Б. Слобода ЧСВВ та о. Й. Шкварок ЧСВВ. Гарно співав хор під управою п. О. Прийми. Катедра була заповнена друзями і знайомими молодої пари з Едмонтону й околиці.

Після вінчання відбувся обід та весільна забава в залі Народнього Дому. Старостою-господарем був довголітній приятель п-ва Бунів п. Ф. Татчин. Тост у честь молодої пари виніс перший дружба, брат молодого Йосиф. Телеграми і змістовний лист з бажаннями від п. Вазняка з Інсінгер, Саск. (земляка й односельчанина п. Буня з Київщини), відчитав господар. Гарні бажання для молодої пари зложив о. ігумен Слобода, зачисляючи пана молодого, як доброго і ревного католика українця, до тих, що можуть бути прикладом для багатьох молодих канадійців українського походження. Впр. о. Й. Шкварок, промовляючи в англійській мові, підніс заслуги п. молодого як у церковному, так і в організаційно-громадському житті, зазначуючи, що майже від самого початку заснування повариства молоді при українськім католицькім Народнім Домі він був активним членом, а на рік 1954-ий був вибраний головою, де виконував гідно свої обовязки. В дуже гарнім і веселім настрою бавились числен гості на цьому весіллі.

Другого дня, в неділю 26. 9., родичі п. молодого спросили ще до свого дому ближчу рідню, друзів, приятелів і тих, що дали їм поміч у переведенню весілля. При цій нагоді гості не забули і про свого духовного провідника, газету "Українські Вісті". Пані Юлія Корена виступила з промовою і, складаючи бажання молодим та подяку родичам, зробила рівночасно заклик до жертв на свою пресу. Збіркою зайнялась п-і Стефанія Слюзар, і вона принесла $14.00. Всім жертводавцям щира подяка, а молодій парі бажаємо многая літа!

Один з весільних гостей.

Чипмен, Алта.

ПРОЩАННЯ О. ПАРОХА

В неділю 10. жовтня ц. р. відбулося в домі п. Стефана Сафрановича, власника готелю, прощання дотеперішнього пароха Чипмену, Впр. о. О. Купранця ЧСВВ. Тоді був час молочення й іншої фармерської праці, але парохіяни Чипмену, щоб заявити пошану і вдячність для свого пароха, який півтора року обслуговував Чипмен, улаштували вечірку, яку зорганізували жінки з Відділу ЛУКЖ. На вечірку прибули Впр. отці: М. Прийма ЧСВВ, Борис Лисак ЧСВВ, новий чипменський парох, і брат Августин з Мондеру. Всі організації в парохії були заступлені своїми головами, а місто мейором п. Петром Крижановським. У вечірці взяли участь усі пані з ЛУКЖ та їхні чоловіки.

Підчас вечірки промовляли: п. Ф. Крижановський, голова Церковного Комітету, п. М. Сеник, голова Народнього Дому, та о. Б. Лисак. Промовці підкреслювали великий вклад праці о. Ореста за час його короткого душпастирювання в Чипмені, особливо ж при будові піонерського памятника, плянування будови якого тягнулося вже поверх 12 років. Впр. о. Лисак сказав, що його попередник поклав добру основу під його дальшу працю в парохії. Після того п-і О. П. Сафранович вручила о. Орестові дарунок від місцевого Відділу ЛУКЖ (електричну бритву "Санбім") та сказала, що о. Купранець живо займався справами Відділу ЛУКЖ, ведучи правильні щомісячні збори.

На закінчення промовив о. Купранець, вказуючи на те, що парох і парохіяни — це одна спільнота, яка має спільними силами творити своє життя і працю. Коли є добра воля з обох боків, тоді можна успішно працювати і мати вдоволення з виконаного діла, що без сумніву знаменне саме для чипменської парохії.

Господарем вечірки був п. Петро Крижановський, мейор міста Чипмену.

Свій.

Як приїздите до Едмонтону,

ЗАЙДІТЬ ДО НАЙНОВІШОГО ГОТЕЛЮ

EDMONTON ROYAL HOTEL

10220 - 96 St. — Phone 43107

Іван Козяк, управитель

Левой, Алта.

ПОХОРОН БЛ. П. ІВАНА ЯКИМИШИНА

Великим ударом для всіх була смерть молодого ще, а вже заслуженого для справ Церкви, бл. п. Івана Якимишина. Кожний прослезився щиро, коли в часі похорону глядів на мертве його тіло, що стільки болю витерпіло в часі важкої невилічимої хвороби. Народився він в родині Степана й Катерини з Предиків, тоді фармерів у Плейн Лейку, 25. 5. 1921 року. Маючи 22 роки, оженився з Антоніною Демків та почав фармувати у Плейн Лейку. Маючи нагоду працювати в елевейторі в Левой, переїхав туди 1951 р. Ця обставина винесла його зараз на поверхню життя. Не тільки показався чесним та услужним у праці, за що його всі цінили й поважали, але й заблистів незвичайною активністю та жертвенністю при будові місцевої церкви. Всі покладали на нього великі надії. Та, на жаль, несподівана смерть перервала нитку його такого дуже надійного життя. Ще в часі благословлення угольного каменя під церкву в Левой гостив він у своїй хаті Преосв. Владику Кир Ніля. А було це 7. липня ц. р. Ніхто не сподівався тоді, а найменше господар, що вже 25. вересня невблаганна смерть забере його зпоміж нас.

Бл. п. Іван з подивугідним відданням Божій волі переносив терпеливо важкі болі своєї слабости. Найбільшою потіхою для нього було те, що часто приймав Євхаристійного Ісуса до свого справді християнського серця. А вже направду святою була його смерть, як свідчить про це приявний тоді Впр. о. Протоігумен В. Шевчук ЧСВВ. Всі, що знали померлого, є овідками його богобоязливого життя.

Бл. п. Іван Якимишин

Не дивно, що похорон його, що відбувся в катедральній церкві св. свящ. Йосафата в Едмонтоні, стягнув велике число родини, приятелів та знайомих. Дня 27. вересня вечором відправили Впр. о. Протоігумен В. Шевчук та парох померлого Всч. о. В. Тарнавський Парастас над тілом померлого в похоронному зеведенні "Парк Меморіял", що дало незвичайно солідну обслугу цілому похоронові. Дня 28. 9. заупокійну Службу Божу та похоронні обряди відправив о. парох. До "послідного цілування" став ще Впр. о. ігумен Б. Слобода ЧСВВ.

Невіджалувану втрату зі смертю бл. п. Івана Якимишина поносять дружина Антоніна, батьки, брати і вся рідня. Таку ж саму втрату поносить і місійна станиця Левой та вся українська спільнота в Канаді. В могилу зійшов той, що про нього сміливо можна було сказати: В ньому нема облуди.

Підчас поминального обіду переведено збірку на пресовий фонд, що з нього $20.00 призначено на "Українські Вісті".

о. В. Т.

З НАШОГО ЖИТТЯ В КАНАДІ

ВІД ВЛАСНИХ КОРЕСПОНДЕНТІВ

Левой, Алта.

ПРАЦЯ Й УСПІХИ АМАТОРСЬКОГО ГУРТКА

На знимці бачимо членів нашого аматорського гуртка зі своїм режисером. Це Анна Бусько, Мотря Тужук, Антоніна Якимишин, Антін Соколюк — режисер, Петро Микитишин, Павло Білик, Василь Мельник і Петро Соколюк. Годиться відмітити їхню безкорисну працю, що її вони провели, даючи низку представлень "Свекрухи" Л. Лопатинського. Левой, Новий Київ, Ту Гилс, Бучач, Плейн Лейк, Ворвик, Інісфрі-місто, Мондер, Олесько, Вегревил, Борщів і Голден — це місцевості, де з успіхом виступали на сцені згадані аматори. Це місцевості, що їхні мешканці нагороджували рясними оплесками відданих справі левойців. Вирізнити когось із них напевно було б кривдою для всіх інших аматорів. Годиться тільки побажати, щоб цеї зими околиця Левой знову побачила наших аматорів на сцені. Справедливість домагається згадати, що члени місійної станиці Левой не жаліли ні часу ні коштів, щоб тільки уможливити своїм аматорам відвідати поодинокі місцевості з виставою. Дохід з вистав пішов на власну церкву.

Нюарк, Н. Дж.

БЕНКЕТ У ЧЕСТЬ ВПР. О. В. КРАЄВСЬКОГО ЧНІ.

Члени парафії св. Івана Хрестителя в Нюарку, Н. Дж., влаштували несподіванку своєму парохові, Впр. о. В. Краєвському ЧНІ, з нагоди 25-річчя його священства. В тому дні о. ювілят відслужив божественну Літургію в церкві св. Івана Хрестителя. Впр. о. Вол. Маланчук, протоігумен ЧНІ, виголосив коротку, змістовну проповідь, змальовуючи життя і діяльність ювілята.

Вечором в 6-ій год. відбулося прийняття-бейкет в Українській Централі. Приготуванням бенкету займався окремий комітет під проводом Преп. о. Д. Лаптути ЧНІ, довголітнього сотрудника й адміністратора школи, що її збудувала парафія під проводом Впр. о. ювілята. Хор під батутою п. Каськова привітав ювілята кантатою: "Це прекрасний день зібрання". Преп. о. Я. Габро ЧНІ кермував ходом святкування. Преп. о. Д. Лаптута і п. І. Бурда привітали ювілята по відспіванні кантати. В часі вечері виступали оці промовці: п. Карлін, майор міста Нюарку та Вальдо, помічник Карліна, п. Гнат Брик і Впр. о. протоігумен Вол. Маланчук. Під кінець бенкету пп. Брик, Кацапир і Пасічняк вручили ювілятові дарунок. Впр. о. ювілят подякував сердечно всім організаторам бенкету та всім гостям. Він накреслив теж широкі пляни на майбутнє, зокрема будову власного гайскул, а далі й нової стилевої церкви. Слід згадати теж про прекрасний виступ дітей парафіяльної школи св. Івана Хрестителя. Обидва нюаркські щоденники подали звідомлення про ювілей Впр. о. Володимира Краєвського ЧНІ в числі з 8. 11. Між почесними гістьми були довколишні священики. Наша нюаркська інтелігенція взяла у прийнятті масову участь.

М. Щ.

Едмонтон, Алта.

ПЕРШЕ МІСЦЕ В КОНТЕСТІ ДІТЕЙ

11. вересня ц. р. відбувся у Вікторія Композіт Гай Скул контест дітей на найкращу дитину. Під увагу брали здоровя дитини, її вигляд та приятельське співжиття з іншими дітьми. Перше місце призначено (Бейбі Квін Лицарів Пітії) Луїзі Мандрусяк, доньці Василя і Розалії з дому Юлущак. Родичі спровадилися до Едмонтону при кінці липня ц. р. до того часу жили вони в Просперіті, Алта., з Миколою і Катериною Юлущак.

Луїза Мандрусяк

Луїза має тепер 5 і пів року. Є вона третьою з ряду дитиною п-ва Мандрусяків. Її дві сестри старші від неї. Вона дістала дуже гарну нагороду, яку вона старанно зберігає. Після одержання першої нагороди з Луїзи зроблено пробні світлини до фільмів та вислано до Галівуд. Під цю пору Луїза ходить до школи св. Катерини. Дідуньо і бабуня Луїзи є довголітніми передплатниками "Українських Вістей".

З нагоди признання першого місця в контесті її мама п-і Мандрусяк зложила $5.00 на "Українські Вісті". Малій Луїзі та її родичам бажаємо в дальших успіхів у житті.

Вайлдвуд, Алта.

ВЕСІЛЬНІ ДЗВОНИ

Неділя 10. 10. ц. р. стала зворотним днем у житті молодих п-ва Дмитра і Галини Мусійовських. Того дня по торжественній Службі Божій, що її відправили в церкві св. Покрова у Вайлдвуд Впр. о. ігумен В. Бараник ЧСВВ і місцевий душпастир о. К. Стангрет, о. ігумен в сослуженні о. пароха звінчав молоду пару, Дмитра і Галину із Сайків. Кінцеве "Многая літа" відспівала переповнена церква.

На весільному обіді, що його справили родичі п-ни молодої, п-во Стефан і Пелагія Сайки, до молодої пари і зібраних гостей звернувся з прегарним словом о. ігумен, вуйко молодого, що радо прибув на це родинне торжество мабуть одинокого свого живого кревняка, п. Василя Мусійовського. Весільний бенкет-вечерю приладили п-во Василь і Марія Мусійовські на своєму подвірі під просторим шатром, де зібралося та засіло до стола понад 250 осіб. Тут також до пізної ночі звеніла українська пісня та приграва музика. В обидвох домах обдарували гості молодих гарними подарунками та зложили їм поважну суму грошей. Підчас вечері говорив до п-ва молодих про завдання християнського подружжя о. парох, після чого зібрані відспівали грімке "Многая літа". Всі сердечно стискали руки молодим та ґратулювали їхнім батькам п-ву Сайкам і Мусійовським, ревним і провідним та діяльним членам української католицької парохії у Вайлдвуд.

В часі забави забрав голос п. Ст. Бардак, гість з Карвел, що прегарно подякував від гостей молодим та їхнім батькам за прийняття і забаву та заохотив гостей до збірки на добрі цілі. Зі збірки призначено на "Українські Вісті" $4.15. Бажаючи добра, щастя і Божого благословення молодим, ми дякуємо також гостям за зложені жертви.

Близький.

Starko Agency

КУПУЄМО І ПРОДАЄМО ХАТИ, ФАРМИ, ВИРОБЛЯЄМО ПОЗИЧКИ, АСЕКУРУЄМО АВТА І БУДИНКИ.

NICK STARKO
управитель.

Office Ph.: 24821; Res.: 75593
7 - 10168 - 100 Street,
EDMONTON, ALBERTA

ГАРАНТОВАНІ ПАЧКИ

НА УКРАЇНУ

ДО РОСІЇ, ПОЛЬЩІ, БІЛОРУСІ І Т. Д.

Пересилку і мито платимо тут.

Пишіть за інформаціями до:
JANIQUE TRADING CO.
Й. КАМЕНСЬКИЙ
835 QUEEN ST. W.
TORONTO, ONTARIO
Phone: EM. 4 - 4025.

Нелсон, Б. К.

ЯК МИ ЗБУДУВАЛИ УКРАЇНСЬКУ КАТОЛИЦЬКУ РЕЗИДЕНЦІЮ

Українці з Нелсону, Трейл, Ґренд Форкс, Салмо, Кастлегар, Росслянд та Крестону збудували в короткому часі під проводом свого душпастиря Всч. о. Т. Гурка резиденцію, розміром 32x30. Резиденція є біля мурованої української католицької церкви в Нелсоні. Її вартість оцінюють на $12,000.

Маючи всього $1,000 готівки в касі, парохіяни Нелсону приступили у травні ц. р. до її будови. Робота йшла з великим запалом. О. парох разом з п. О. Бялковським поїхали по парафіянах на збірку, що увінчалась гарним успіхом. П. Людвік безплатно запровадив пайпи на воду, за що йому належиться велике признання. П-і Катерина Сторі займалася малюванням резиденції і на її заклик радо приходили жінки до її помочі. Всі підлоги в хаті дубові, крім кухні, де є тайли. Признання належиться теж п. А. Залещукові з Трейл, 55 миль від Нелсону, який маючи три дні вільні від праці, прибув помагати при будові. Це справді приклад гідний наслідування. Найбільше до будови резиденції причинився, попри п. Гр. Королюка і п. О. Бялковського, п. Петро Татарчук з Росслянд. Цей 65-річний громадянин робив понад два місяці майже безплатно все, що тільки треба було, при будові резиденції.

Резиденцію опалює автоматичний форнес на оливу вартости $850. Преосв. Кир Ніль жертвував на резиденцію від себе $500. Це ще більше заохотило людей, тому в короткому часі переведено великий карнавал, з якого прибуло майже $2,000. Все те пішло на резиденцію. Так спільними силами, пильною працею і жертвенністю наша парафіяльна округа придбала резиденцію для священика, що є напевно одною з найкращих в цілому Західному Екзархаті.

Нелсонський.

Гери Гил, Алта.

З ХРЕСТИН НА "УКРАЇНСЬКІ ВІСТІ"

В неділю 5. вересня ц. р. відбулося в домі Якова і Віри Котелків гарне родинне свято. В домі молодих господарів зібралися їхні батьки: Петро й Розалія Котелки, Антін і Марія Соколюки та їхні діти, Всч. о. І. Черкавський, вуйко господарів, з батьком, п. Олег Черкавський з дружиною та дітьми, о. парох В. Тарнавський з дружиною, Василь і Ольга Савчуки (сусіди), та Анна Хомляк (своячка. Вуйко господарів у сослуженні о. пароха посвятив новозбудований гарний та просторий дім, а відтак охрестив третю дитину своєї сестрінки, Петра Вернарда Івана (три ім.). В часі гостини промовляли Всч. о. парох, о. І. Черкавський та батько молодої господині Антін Соколюк. Всі вони підкреслювали вагу та значення християнського духа в родині. Отець парох зокрема підкреслив в заслугу в цьому напрямі приявного старенького діда господині, 88-річного Василя Черкавського. В часі гостини переведено збірку на фонд "Українських Вістей", що принесла $9.25. Дай Боже господарям потіхи з їхнього сина, а йому самому вирости на доброго й чесного члена Церкви та рідного народу.

Свій.

Альвена, Саск.

СПІЛЬНЕ БРАТСЬКЕ БОГОСЛУЖЕННЯ

4. листопада на бажання вірних парохії Успення Матері Божої Всч. о. парох В. Осадець відправив Службу Божу за померлих парохіян і виголосив проповідь про конечність молитви за покійних. По Службі Божій відправлено спільний Парастас. Після Богослуження всі парохіяни мали в парохіяльній залі спільну перекуску.

Торгилд, Алта.

10-РІЧЧЯ ПОДРУЖЖЯ П-ВА ВАСИЛЯ І ВАНДИ КОСЦІЛЬНЮКІВ

У суботу 5. червня ц. р. зібралися родина, приятелі та знайомі в домі п-ва Косцільнюків, щоб привітати їх з 10-річчям їхнього подружнього життя. Господарями вечірки були пп. Василь Довганюк і Данило Семенюк, який привітав господарів з милими роковинами та побажав їм від усіх приявних всього найкращого. Опісля промовляв шкільний інспектор п. І. Горецький, який вітав п. Косцільнюка від окружної шкільної ради, в якій п. В. Косцільнюк є тростом. Після того передали ювілятам один спільний дарунок від усіх приявних та другий від п. В. Бавела. При кінці прийняття п. В. Косцільнюк подякував у своєму імені та в імені своєї дружини за милу несподіванку й гарні дарунки. Опісля розпочалася забава, що затягнулася пізно вніч.

На заклик п. Гр. Слюсарчука переведено збірку на "Українські Вісті", яка принесла $6.00.

П. В. Косцільнюк тішиться загальною пошаною а любовю всіх своїх співмешканців, а зокрема парохіян нашої парохії Егрімонт, де він є секретарем Церковного Комітету. П-ву В. і В. Косцільнюкам бажаємо й надальше доброго здоровя і гарних успіхів у їхньому житті.

Сусід.

Сенді Лейк, Ман.

ВЕСІЛЬНІ ДЗВОНИ

В середу 20. жовтня ц. р. відбувся в українській католицькій церкві в Шол Лейку, Ман., шлюб п. Миколи Коростіля з п-ою Єленою Кемпінською. Обряду вінчання довершив Всч. о. П. Романишин. Вечором у читальні Просвіти відбулася весільна гостина, на якій було поверх 200 гостей. По закінченні гостини гості обдарували молодих гарними дарунками та грішми, а потім забавлялись до півночі.

На другий день родичі молодого справляли також у Сенді Лейку повесільну гостину, на якій крім численних гостей були присутні о. Кусий, парох з Мавнтейн Ровд, о. С. Тарнавецький, парох з Брендону, та місцевий парох. У часі цеї гостини зібрано на "Українські Вісті" $7.35. Зложили по 1 дол. Євстахій Чорний, Павло Коростіль, Леван Коростіль, Ясько Килинюк; 75 ц. Євстахій Стефанюк; по 50 ц.: Василь Кульчицький, Михайло Коростіль, Микола Мальчук, Микола Гульчик; 35 ц.: Антін Варварук; по 25 ц.: Мартин Коростіль, Данило Коростіль, Іван Гульчик. Жертводавцям щира подяка, а новоподруженій парі бажаємо багато щастя і здоровя та много літ прожити.

Присутній.

Кадворт, Саск.

З ПОХОРОНУ НА "У. В."

Бл. п. Андрій Кіндрачук

13. вересня ц. р. відійшов до вічности один із кращих членів нашої парохії, бл. п. Андрій Кіндрачук, який помер у лікарні св. Михаїла в Кадворт на 69. році життя. Смерть попередила довга невилічима недуга, на яку він лікувався вже то в Саскатуні, вже то в Кадворт.

Дня 15. вересня Всч. о. Омелян Наконечний відправив Парастас у домі померлого, а другого дня Всч. о. Іван Олійник, парох катедри св. Юра в Саскатуні, та о. О. Наконечний відправили заупокійну Службу Божу й інші похоронні обряди при великій участі громадян Кадворту й околиць. Прощальну промову в домі покійного виголосив о. О. Наконечний, а в церкві о. Ів. Олійник.

По похороні відбувся багатий обід, підчас якого на заклик о. Ів. Олійника зібрано на "Українські Вісті" $26.04. Жертводавцям щира подяка, а покійному Андрієві вічная память!

Учасник.

Евансбург, Алта.

З ВЕСІЛЬНОЇ ГОСТИНИ НА "У. В."

В суботу 2. 10. ц. р. відбувся в церкві св. Йосафата в Едмонтоні шлюб п. Григорія Павлова з Вайлдвуд і Євгенії Олійник з Евансбурґу. Вже в Едмонтоні складали молодим та їх родичам сердечні ґратуляції присутні на шлюбі гості, що після шлюбних фотографій всі гуртом приїхали до родичів молодої, п-ва Петра і Марії Олійників до Евансбурґу, де відбулось весілля. По церемонії привітання молодих присутні засіли до обіду, в часі якого промовці вітали молоду пару та складали бажання. Підчас перепою щедро обдарували гості молоду пару дарунками та грішми. Грала оркестра п. Коханського з Магнолії. Це весілля було щасливим днем п-ва Олійників, нових поселенців Канади, які доложили всіх заходів, щоб якнайкраще вирядили в нове життя свою найстаршу, але ще дуже молоденьку донечку. Раділи також п-во Микола та Юстина Павлови, що діждалися справляти вже третє весілля.

До п-ва молодих звернувся з гарною наукою о. К. Стангрет, що й повінчав їх в Едмонтоні. Пан. В. Мусійовський перевів збірку на добродійні цілі, з якої передано $7.00 на пресовий фонд "Українських Вістей". Молодій парі складаємо найкращі бажання та многих літ, а гостям дякуємо за жертви.

Гість.

Смокі Лейк св. Онуфрія, Алта.

ВЕСІЛЬНІ ДЗВОНИ

П-во В. і Є. Мончаковські

В суботу 4. 9. ц. р. відбулося в українській греко-католицькій церкві св. Онуфрія у Смокі Лейку вінчання Володимира Мончаковського, сина Василя й Анни з роду Довбеша, з Євгенією Колодязний, донькою Корнила і Марії Михальчук. В год. 11. Всч. о. парох В. Жолкевич відправив Службу Божу в намірені молодят, а по Службі Божій довершив обряду вінчання. У проповіді о. парох вказав на високу гідність св. Тайни подружжя та склав молодятам бажання.

Згідно з давньою українською традицією весільна гостина відбулася в домі родичів молодої п-ва Колодязьних та окрема гостина в домі родичів молодого п-ва Мончаковських. В часі весільної гостини у п-ва Колодязьних промовляв о. парох і при кінці, на заклик о. пароха, дідо молодої п. Мих. Михальчук перевів збірку на "Українські Вісті", яка принесла $7.20. Жертводавцям щира подяка, а молодятам п-ву Володимирові та Євгенії Мончаковським многая літа!

Присутній.

Південний Едмонтон, Алта.

СРІБНИЙ ЮВІЛЕЙ П-ВА РОМАНА І КАТЕРИНИ БАЙДУЖИХ

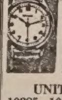
В суботу 6. ц. м. заслужені наші громадяни п-во Роман і Катерина з Козяків Байдужі святкували 25-річчя свого подружнього життя. Ранком того дня приступили вони в церкві св. Василія Великого разом зі своїми дітьми до св. Тайн, а вечором після Молебня поблагословив їх подружжя Впр. о. парох Е. Пащак ЧСВВ та виголосив до них сердечну промову, складаючи їм щирі бажання всього найкращого та дочекатися щасливо золотого і діямантового ювілею.

З церкви перейшли достойні ювіляти в оточенні своєї родини та приятелів до сумежної церковної галі, де заходом найближчих членів родини відбулась вечеря. На почесному місці сиділи ювіляти, дружба зперед 25 років п. Микола Козяк, дружки пані Марія Попель і Євдокія Петрик, обоє родичі ювілята та Впр. оо. Е. Пащак і П. Грабець. Вітали ювілятів промовами: п. Іван Козяк, господар вечора, від родини, о. П. Грабець ЧСВВ з Мондеру, колишній учень ювілята, від своїх родичів та від себе, син ювілятів Ігор, учень 6-ої кляси, що вітав своїх родичів і дякував їм гарною українською мовою, батько ювілята п. Кирило Байдужа, колишній славний диригент, д-р Іван Німчук від приятелів і краянів та о. парох Пащак. Поміж поодинокими промовами виступали школярі Юліян (гармонія) і Методій (гітара) Козяки з веселими музичними точками і доньки ювілятів, відомі співачки Йосифа й Олеся, з прегарним сентиментальним дуетом. Після промов і відчитання телеграм та привітів, зокрема від Брата Методія з Саскатуну та з тих околиць, де п. Роман Байдужа учителював, вручено ювілятам дарунки від усіх присутніх, від дітей та від родини і відспівано гучне "Многая літа". Зворушені п-во Байдужі дякували обоє за відзначення їх родинного ювілею, за промови й дарунки та обіцяли й далі працювати по своїм силам для добра української католицької Церкви й рідного народу.

На заклик п. І. Козяка присутні склали дрібними датками $8.47 на "Українські Вісті". Жертводавцям щира подяка, а шан. ювілятам бажаємо всього найкращого і многая літа!

Приятель.

НАПРАВА



гарантована і скора по ціні, яка є дуже умірко-вна. Приймаємо замовлення поштою. Велика випродаж всіляких нових годинників, перстенів, діямантів і т.д. по дуже умірковaній ціні.

UNITED EXCHANGE
10285 - 101 St. Edmonton, Alta.

УКРАЇНСЬКА КРАМНИЦЯ

Продаємо й шиємо на міру мужеське убрання і плащі, продаємо краватки, скарпетки й взагалі всяке мужеське одіння.

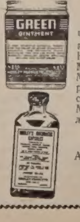
Коли в Едмонтоні, захольте до нашої модерної крамниці!

College Clothes (Alberta) Limited

Іван Кривко й Орест Сацьків — власники.

10456 Jasper Ave., — EDMONTON, ALTA. — Phone 24303

НА БІЛЬ РЕВМАТИЗМУ



Чи ви терпите біль ревматизму, крижей, плечей, рук, ніг, карку, корчі в ногах, застуду горла або грудей? Коли так — то уживайте "HOOLEY'S GREEN OINTMENT" і "HOOLEY'S RHEUMATIC CAPSULES". Мастею натирається, а капсульки зажиється внутрішньо. Можна також уживати їх поединчо — але для скоршої полегші уживається разом. Це знамениті ліки! Маємо тисячі вдоволених людей! Питайте за цими ліками в аптеці, шторі, або пишіть просто до нас.

Ціна масти — $1.50: Ціна капсульок — $3.00
Разом з пересилкою — $4.50.

Адреса:

HOOLEY PRODUCTS, N.,
10330 - 115 STREET — EDMONTON, ALBERTA.